amtra technik NIAGARA 190 - 370 - 440

DE- INSTALLATION: Die Bestandteile des Filters zusammenstecken. Die Filterpatronen in die entsprechenden Aussparungen einsetzen. Um die filternde/biologische Leistung zu erhöhen, den schwarzen Schwamm entfernen und das entsprechende leere Fach mit anderem Material, wie z. B. „glaX stone" (nicht inbegriffen), füllen. Den Filter an der gewählten Aquariumswand an der Außenseite befestigen, sodass der Ansaugschlauch im Wasser eintaucht. Das Filterfach mit Wasser aus dem Aquarium mit einem dazu geeigneten Gefäß füllen und dann das Gerät in Betrieb setzen, indem der Stecker in die Steckdose gesteckt wird.

REGULIERUNG: Mit dem kleinen Hebel am Ansaugschlauch die Wassermenge regulieren. **WARTUNG**: Sicherheitsvorschriften lesen. Monatlich: Die Kohlepatrone ersetzen; diese darf keinesfalls wieder benutzt werden. Vierteljährlich: Vorsichtig das Flügelrad zur Reinigung herausziehen und ausschließlich mit Leitungswasser säubern.

WARNUNG: Entfernen Sie oder schalten Sie alle Geräte im Aquarium oder Teich vor der Ausführung von Wartungsarbeiten aus.

'-Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren ebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Benutzerwartung sollte von Kindern nicht ohne Aufsicht vorgenommen werden.

Das Netzkabel kann nicht ausgetauscht werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, sollte das Gerät verschrottet werden. **LESEN SIE VOR INBETRIEBNAHME DES GERÄTES DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG. DER HERSTELLER HAFTET NICHT FÜR SCHÄDEN, DIE AUF GRUND DER GERÄT DES GERÄTES VERURSACHT WERDEN, SOFERN DAS GERÄT NICHT ENTSPRECHEND DER SICHERHEITSVORSCHRIFTEN UND ENTSPRECHEND DES IN DER GEBRAUCHSANWEISUNG AUSGEWIESENEN BESTIMMUNGSZWECKS EINGESETZT WIRD. ACHTUNG: VOR INBETRIEBNAHME STELLEN SIE SICHER, DASS DER GERÄT ORDNUNGSGEMÄSS INSTALLIERT IST UND LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG.**

Vorprüfung vor Inbetriebnahme: • die Verpackung auf Unversehrtheit, Kratzer oder Beulen können ein Hinweis darauf sein, dass das Gerät durch den Transport beschädigt wurde Überprüfen Sie insbesondere: Prüfung auf Beschädigung: vergewissern Sie sich, dass die verschiedenen Teile des Heizgerätes keine physischen Schäden, insbesondere durch Stöße, Risse oder Abrieb aufweisen. • die Unversehrtheit der elektrischen Kabel. Schadensermittlungsverfahren Sollten Sie eine Schadstelle entdecken, stoppen Sie den Einsatz und melden Sie die Art des Schadens an den Kundendienst des Herstellers.

BITTE LESEN SIE DIE SICHERHEITSHINWEISE

1 Überprüfen Sie die Spannung aufgedruckt auf dem Etikett des Gerät und stellen Sie sicher, dass diese Ihrer Hauptstromversorgung entspricht. 2- Nutzen Sie eine Steckdose in der Nähe des Aquariums. 3- Das Netzkabel darf nicht repariert oder ersetzt werden. Wenn es beschädigt ist, ersetzen Sie das gesamte Gerät. 4- Wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist, stellen Sie sicher, dass der unterste Teil der Zuleitung niedriger als die Steckdose ist, um Wasserzuflüsse zu vermeiden, die in der Steckdose fließen könnten. Berühren Sie den Stecker nicht mit den Händen, wenn das Kabel feucht ist. Vor dem Ausschalten des Heizgerätes den Netzstecker ziehen. 5- Die Gerät darf nur für Aquarien in Innenräumen verwendet werden. 6- Alle anderen elektrischen Geräte, die im Aquarium verwendet werden, sollten vor dem Fassen ins Aquarium immer vom Netz getrennt werden 7- Wir empfehlen, dass Geräte und andere elektrische Aquariengeräte mit einem FI Schalter von 30 mA zu sichern.

GARANTIE: FÜR DIESES PRODUKTE GEWÄHREN WIR EINE HERSTELLERGARANTIE VON 24MONATEN AB KAUFDATUM FÜR MATERIAL- UND SCHÄDEN WÄHREND DES BETRIEBS. BEI SCHADENSMELDUNG BENÖTIGEN WIR DIE VOLLSTÄNDIGE AUSGEFÜLLTE GARANTIEKARTE DES FACHHÄNDLERS NEBST KAUFBELEG. DIE GARANTIE BEDEUTET DEN ERSATZ SCHADHAFTER BAUTEILE. DIE GARNATIE ERLISCHT IN FOLGE VON UNSACHGEMÄSSEM GEBRAUCH UND ERSTRECKT SICH NCIHT AUF SCHÄDEN DIE VON UNSACHGEMÄSSEM UND NICHT DEM BESTIMMUNGSZWECK DES GERÄTES HERRÜHRENDEN EINATZES RESULTIEREN. DER HERSTELLER WIRD EVENTUELL SCHADHAFTE TEILE NACH EINER INTENSIVEN PRÜFUNG ERSETZEN. ANFALLENDE KOSTEN FÜR VERPACKUNG UND TRANSPORT GEHEN ZU LASTEN DES KÄUFERS, WENN SICH NACH PRÜFUNG DES GARANTEIERSA-TZES ALS UNBEGRÜNDET HERAUSSTELLEN SOLLTE. WÄHREND DER GARANTIEKLÄRUNG SIND EVENTUELL ZUR VERFÜGUNG GESTELLTE ERSATZ GERÄTE EIGENTUM DES HERSTELLERS. DIE GARANTIE GILT NUR DANN, WENN DAS GERÄT ENTSPRECHEND DER VORSCHRIFTEN DER GEBRAUCHSANWEISUNG EINGESETZT WURDE UND NICHT TECHNISCH VERÄNDERT WURDE. BEI REPARATURVERSUCHEN VON UNAUTHORISIERTEN PERSONEN ERLISCHT DER GARANTIEANSPRUCH ZUR GÄNZE. UM ERSATZANSPRÜCHE ZU PRÜFEN MUSS DAS REKALMIERTE GERÄTE AND DEN HERSTELLER, BZW. INVERKEHRBRINGER ZURÜCKGESENDET WERDEN. SOLLTE BEI PRÜFUNG FESTEGESTELLT WERDEN, DASS DAS GERÄT TECHNISCH VERÄNDERT WURDE, ODER NICHT SACHGEMÄSS, ENTSPRECHEND DEN ANWEISUNGEN DER GEBRAUCHSANWEISUNG EINGESETZT WURDE, ERLISCHT JEGLICHER GARANTIEANSPRUCH.

RECYCLING: DIE KENNZEICHNUNG DES PRODUKTS WEIST DARAUF HIN, DASS ES AM ENDE SEINER LEBENSDAUER NICHT MIT ÜBLICHEN HAUSHALTSABFÄLLEN ENTSORGT WERDEN DARF. DIES BEDEUTET, DASS DAS PRODUKT GEMÄSS DEN RECYCLINGGESETZEN (EUROPÄISCHE RICHTLINIE 2002/96 / CE) ENTSORGT WERDEN MUSS. FÜR WEITERFÜHRENDE INFORMATIONEN WENDEN SIE SICH BITTE AN IHRE REGIONALVERWALTUNG, DORT WIRD MAN SIE GERNE ÜBER ENTSORGUNGSMÖG-LICHKEITEN INFORMIEREN. DURCH UNSACHGEMÄSSE ENTSORGUNG KÖNNEN GEFÄHRLICHE RESTSTOFFE IN DIE UMWELT GELANGEN DIE DIE MENSCHLICHE GESUNDHEIT GEFÄHRDEN KÖNNTEN. UNSACHGEMÄSSE ENTSORGUNG KANN STRAFBAR SEIN UND SANKTIONEN NACH SICH ZIEHEN. DER HERSTELLER LEHNT JEGLICHE VERANTWORTUNG FÜR SCHÄDEN DIE AUS NICHT ORDNUNGS- ODER BESTIMMUNGSGEMÄSSEM GEBRAUCH, ALS AUCH EINER NICHT SACHGEMÄSSEN ENTSORGUNG AM ENDE DES LEBENSZYKLUS DES GERÄTES HERRÜHREN, AB. DAS GERÄT IST AUSDRÜCKLICH NUR FÜR DIE VOM HERSTELLER BESCHRIEBENEN EINSATZZWECKE BESTIMMT, ANDERWEITIGE VERWENDUNG ODER NICHT SACHGEMÄSSER EINSATZ DES PRODUKTES VERWIRKEN DIE HERSTELLER GEWÄHRLEISTUNG. DIES BEZIEHT SICH AUCH AUF DIE ENTSORGUNG

IT- INSTALLAZIONE

Assemblare il filtro unendo ad incastro i suoi componenti. Inserire le cartucce filtranti nelle apposite guide. Per moltiplicare la capacità filtrante/biologica, togliere la spugna nera e riempire il vano corrispondente con altro materiale, ad es. "GLAX STONE ULTRA" (non compreso). Appendere il filtro, esternamente, alla parete prescelta dell'acquario in modo tale da immergere il tubo di aspirazione in acqua. Riempire, con una brocca di acqua dell'acquario, il vano filtrante, quindi, per attivare il funzionamento, collegare la spina ad una presa di corrente.

REGOLAZIONE: Tramite la levetta, posta sul tubo di aspirazione, regolate la portata dell'acqua. **MANUTENZIONE:** Leggere le norme di sicurezza. Mensilmente: Sostituire la cartuccia carbone; questa non deve assolutamente essere riutilizzata. Trimestralmente: estrarre delicatamente la girante per la pulizia, usando solo acqua.

ATTENZIONE: scollegare o spegnere tutti i dispositivi nell'acquario o nel laghetto prima di effettuare operazioni di manutenzione o di installazione di nuovi dispositivi. **ATTENZIONE:** questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza solo se sottoposte a supervisione o dopo che abbiano ricevuto istruzioni sull'utilizzo dell'apparecchio in modo sicuro e se comprendono i pericoli che esso implica. I bambini non devono giocare con il dispositivo in quanto lo stesso non è un giocattolo. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuati da bambini senza supervisione. • Non è possibile sostituire il cavo di alimentazione. Se il cavo è danneggiato, il dispositivo è da smaltire. **NOTE: AL RICEVIMENTO DEL DISPOSITIVO, PRIMA DI ESEGUIRE QUALSIASI OPERAZIONE DI UTILIZZO E DI MANUTENZIONE, LEGGETE ATTENTAMENTE I MANUALI DI USO E MANUTENZIONE, INCLUSI QUELLI DEI SUOI EVENTUALI COMPONENTI. LA DITTA PRODUTTRICE NON PUO ESSERE RITENUTA IN ALCUN CASO RESPONSABILE DI INCIDENTI O DANNI CONSEGUENTI ALL'USO INAPPROPRIATO DEL DISPOSITIVO, NONCHE DALL'INOSSERVANZA ANCHE PARZIALE DELLE NORME DI SICUREZZA E PROCEDURE D'INTERVENTO DESCRITTE NEI MANUALI. ATTENZIONE:** IL DISPOSITIVO PUO ESSERE MESSO IN FUNZIONE SOLO DOPO CHE E STATO INSTALLATO E COLLEGATO CORRETTAMENTE E CHE L'UTENTE PREVENTIVAMENTE ABBIA LETTO IL MANUALE.

VERIFICHE PRELIMINARI: Controllo di eventuali danni – Verificate che le varie parti del dispositivo non presentino danni fisici dovuti ad urti, strappi o abrasioni. Controllate in modo particolare: • che non vi siano segni od ammaccature, indicative di urti avvenuti durante il trasporto. • l'integrità dei cavi elettrici. • l'integrità dei suoi eventuali componenti

PROCEDURA DI SEGNALAZIONE DANNI: Nel caso si riscontrino dei danni, interrompete la procedura di collegamento e segnalate la natura dei danni riscontrati all'ufficio supporto clienti della ditta produttrice.

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA: 1. Controllare il voltaggio sull'etichetta del dispositivo ed accertarsi che sia corretto. 2. Inserire la spina in una presa elettrica adatta che si trovi vicino all'acquario. 3. Il cordone d'alimentazione non può essere riparato ne sostituito. In caso di danneggiamento è necessario sostituire l'intero apparecchio. 4. Il punto più basso del cordone deve trovarsi più in basso rispetto alla presa di corrente al fine di evitare che gocce d'acqua possano accidentalmente scendere dal cavo ed entrare nella presa. Nel caso il cavo sia bagnato, non toccare la spina con le mani; prima di scollegare l'apparecchio staccare l'interruttore generale di casa. 5. Il dispositivo deve essere utilizzato solo all'interno delle abitazioni per il solo scopo preposto. 6. Tutti gli altri apparecchi elettrici posti nell'acquario, devono sempre essere scollegati dalla presa d'alimentazione prima di procedere a qualsiasi manipolazione. 7. E' importante che il dispositivo, come gli altri apparecchi elettrici, sia protetto a monte da un interruttore differenziale (salvavita) con corrente di intervento ind 30mA.

GARANZIA: QUESTO PRODOTTO È GARANTITO PER UN PERIODO DI 24 MESI DALLA DATA DI ACQUISTO DA DIFETTI DI MATERIALE O LAVORAZIONE. IL CERTIFICATO DI GARANZIA DEV'ESSERE COMPILATO IN OGNI SUA PARTE DAL RIVENDITORE E DOVRÀ ACCOMPAGNARE L'APPARECCHIO NEL CASO IN CUI VENGA RESTITUITO PER LA RIPARAZIONE. LA GARANZIA CONSISTE NELLA SOSTITUZIONE DELLE PARTI DIFETTOSE. QUESTA GARANZIA NON È VALIDA IN CASO DI USO IMPROPRIO DELL'APPARECCHIO, NÉ RISPONDE DI DANNI CAUSATI DA MANOMISSIONE O NEGLIGENZA DA PARTE DELL'ACQUIRENTE. PER IL SERVIZIO IN GARANZIA, RITORNARE L'APPARECCHIO INSIEME ALLA RICEVUTA D'ACQUISTO O EQUIVALENTE, CON UNA DESCRIZIONE DETTAGLIATA DEL PROBLEMA. SONO ESCLUSE DA GARANZIA TUTTE LE PARTI SOGGETTI AD USURA. • LA DITTA PRODUTTRICE SI ASSUME L'IMPEGNO DI SOSTITUIRE A PROPRIA DISCREZIONE LE PARTI MAL FUNZIONANTI O DI ERRATA FABBRICAZIONE, SOLO DOPO UN ACCURATO CONTROLLO E RISCONTRO DI CATTIVA COSTRUZIONE. • SONO SEMPRE A CARICO DEL COMPRATORE LE SPESE DI TRASPORTO E/O SPEDIZIONE IN CASO DI ERRATO UTILIZZO DEI TERMINI DI GARANZIA. • DURANTE IL PERIODO DI GARANZIA I PRODOTTI SOSTITUITI DIVENTANO DI PROPRIETÀ DEL PRODUTTORE. • DI QUESTA GARANZIA PUÒ BENEFICIARE SOLAMENTE L'ACQUIRENTE ORIGINALE CHE ABBIA RISPETTATO LE INDICAZIONI DI NORMALE MANUTENZIONE CONTENUTE NEL MANUALE. LA NOSTRA RESPONSABILITÀ SULLA GARANZIA SCADE NEL MOMENTO IN CUI: IL PROPRIETARIO ORIGINALE CEDA LA PROPRIETÀ DEL PRODOTTO, OPPURE SIANO STATE APPORTATE MODIFICHE ALLO STESSO. • IL PRODOTTO PARTE DEL PRODOTTO DIFETTOSO DEVE ESSERE CONSEGNATO ALLA DITTA PRODUTTRICE PER LA SOSTITUZIONE; IN CASO CONTRARIO LA PARTE SOSTITUITA VERRÀ ADDEBITATA ALL'ACQUIRENTE. IL MANCATO RISPETTO DELLE MODALITÀ DI INTERVENTO ED USO DEL RISCALDATORE NELLA PRESENTE DOCUMENTAZIONE (MANUALE DI USO E MANUTENZIONE E MANUALI ALLEGATI) COMPORTA IL DECADIMENTO DEI TERMINI DI GARANZIA.

RICICLAGGIO: L'APPARECCHIO È CONTRASSEGNATO DELL'APPOSITO SIMBOLO CHE IDENTIFICA LA RACCOLTA SEPARATA RELATIVA ALLE APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE. QUESTO SIGNIFICA CHE IL PRODOTTO DEVE ESSERE SMALTITO PER MEZZO DI UN SISTEMA DI RACCOLTA DIFFERENZIATA, CONFORME ALLA DIRETTIVA EUROPEA 2002/96/CE, IN MODO TALE DA RIDURNE L'IMPATTO AMBIENTALE. PER ULTERIORI INFORMAZIONI, POTETE PRENDERE CONTATTO CON LA VOSTRA AMMINISTRAZIONE LOCALE O REGIONALE. I PRODOTTI ELETTRONICI SMALTITI IN MODO NON CONFORME, SONO POTENZIALMENTE PERICOLOSI PER L'AMBIENTE E LA SALUTE UMANA A CAUSA DELLA PRESENZA DI SOSTANZE PERICOLOSE. LO SMALTIMENTO NON CONFORME E' SANZIONATO DALLA NORMATIVA VIGENTE.SPECIFICI DI PARTI DEL DISPOSITIVO RIUTILIZZATE DOPO LA DEFINITIVA DISATTIVAZIONE IN VISTA DI UN SUO SMALTIMENTO.

GB- INSTALLATION: Assemble the filter parts. insert the appropriate filter cartridges into the guides You can Increase the filtering / biological capabilities, by removing the black sponge and exchange the corresponding area with a different media. For example : "glaX stone" (not included). Hang the filter, externally, to the aquarium; The Intake stem should be submerged below the water level, before connection. For first time operation, remove the lid and fill the pump area with aquarium water Connect to power supply, switch the unit on. **REGULATION :** You can regulate the flow via the control tap situated on the top of the intake stem. **MAINTENANCE:** Please read the emergency procedures supplied by the manufacturers. Monthly: Replace the carbon cartridge; it should not be reused. Quarterly: To remove the impeller for cleaning; use only water for cleaning.

WARNING: if you place the aerator below the water level, use the check-valves included on each pump outlet to avoid flooding! Connect the air pump through the hose supplied to the desired application and then connect it to the mains to activate its operation. The aerator can also be fixed vertically using the special hook. - The outlet air flow is adjustable by the knob located near the electric cable. **WARNING**: Unplug or switch off all appliances in the aquarium or pond before carrying out maintenance. -This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. '- The supply cord cannot be replaced. If the cord is damaged the appliance should be scrapped.

NOTE: BEFORE STARTING ANY OPERATION OF USE AND MAINTENANCE OF THE DEVICE, PLEASE READ THE MANUALS OF USE AND MAINTENANCE. THE MANUFACTURER CANNOT BE HELD IN ANY CASE RESPONSIBLE OF ACCIDENTS OR DAMAGE RESULTING FROM INAPPROPRIATE USE OF THE DEVICE, AS WELL AS EVEN PARTIAL FAILURE TO OBSERVE THE SAFETY REGULATIONS AND THE INTERVENTION PROCEDURES DESCRIBED IN THE MANUALS.

Preliminary checks

Checking for damage - Verify that the various parts of the device does not display physical damages due to bumps, tears or abrasions.

Check in particular:

• That there are no signs or dents, indicative of bumps caused by transport.

• The integrity of the the electrical cables.

Damage Reporting Procedure

If any damage is discovered, stop the connection procedure and report the nature of the damage to the Customer care office of the manufacturer.

PLEASE READ THE SAFETY INSTRUCTIONS

1- Check the voltage on the device label and ensure it corresponds to the main power supply.

2- Plug the device into a socked near the aquarium .

3- The power cord must not be repaired or replaced. If it is damaged, replace the entire unit.

4- When the device is plugged to the mains, ensure that the lowest part of the lead is lower than the socket, to avoid any drops of water that are on the lead flowing into the socket. If the cable is wet, do not touch the plug with your hands and before disconnecting the device, turn the mains switch off.

5- The device must be used only indoor and for aquarium.

6- All the other electric equipment used in the aquarium must always be disconnected from the mains before handling.

7- We recommend that this device and other electrical aquarium devices should be connected to power supplies with ground fault circuit interrrupters Ind 30 mA.

GUARANTEE: THIS PRODUCT IS GUARANTEED FOR A PERIOD OF 24 MONTHS FROM THE DATE OF PURCHASE FOR MATERIAL OR MANUFACTURING DEFECTS. CERTIFICATE OF GUARANTEE MUST BE FILLED OUT COMPLETELY BY RESEAL DEALER AND MUST ACCOMPANY EQUIPMENT ALONG WITH THE RECEIPT, IN CASE IT IS SUBMITTED FOR REPAIR. GUARANTEE CONSISTS IN SUBSTITUTION OF DEFECTIVE PARTS. GUARANTEE IS CONSIDERED VOID IN CASE OF IMPROPER USE, NOR DOES IT ANSWER TO DAMAGES CAUSED BY IMPROPER HANDLING OR NEGLIGENCE ON THE PART OF THE BUYER. THE WARRANTY IS NOT VALID FOR COMPONENTS SUBJECTED TO WEAR. THE COMPANY WILL SUBSTITUTE AT ITS COMPLETE DISCRETION THE DEFECTIVE OR MALFUNCTIONING PARTS ONLY AFTER A CAREFUL CONTROL AND THE EVIDENCE OF A FAULTY PRODUCTION. ALL TRANSPORTATION AND/OR SHIPPING COSTS ARE AT CONSUMER EXPENSES IN CASE THAT THE WARRANTY HASN'T BEEN FULFILLED IN ACCORDANCE WITH ITS OWN TERMS. DURING WARRANTY PERIOD ALL SUBSTITUED PRODUCTS ARE UNDER MANUFACTURER'S PROPERTY. THIS WARRANTY IS ONLY VALID IF THE APPLIANCE HAS BEEN USED IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS, AND PROVIDED THAT IT HAS NOT BEEN MODIFIED, REPAIRED OR INTERFERED WITH BY ANY UNAUTHORISED PERSON, OR DAMAGED THROUGH MISUSE.THE PRODUCT PART OF THE DEFECTIVE PRODUCT MUST BE RETURNED TO THE MANUFACTURER FOR REPLACEMENT. IN CASE OF NON-COMPLIANCE WITH THE METHODS OF INTERVENTION AND USE OF THE HEATER AS DESCRIBED IN THE ENCLOSED DOCUMENTATION (MAINTENANCE AND MANUAL) THE MANUFACTURER'S WARRANTY WILL BE VOIDED.

RECICLYNG: THE MARKING SHOWN ON THE PRODUCT INDICATES THAT IT SHOULD NOT BE DISPOSED WITH OTHER HOUSEHOLD WASTES AT THE END OF ITS WORKING LIFE.THIS MEANS THAT THE PRODUCT MUST BE DUMPED ACCORDING TO THE RECYCLING LAWS (EUROPEAN DIRECTIVE 2002/96/CE) TO REDUCE AMBIENTAL IMPACT. FOR MORE INFORMATION YOU CAN CONTACT YOUR LOCAL OR REGIONAL ADMINISTRATION. THE WRONG DUMPING OF ELECTRONIC PRODUCTS IS POTENTIALLY DANGEROUS FOR NATURE AND FOR HUMAN HEALTH BECAUSE OF THE PRESENCE OF DANGEROUS SUBSTANCES. DISPOSAL NOT IN ACCORDANCE WITH THE DIRECTIVE IS PENALTY SANCTIONED. THE MANUFACTURER ACCEPTS NO RESPONSABILITY FOR LOSS OR INJURY DUE TO THE REUSING OF INDIVIDUAL PARTS OF THE APPLIANCE FOR FUNCTIONS OR ASSEMBLING DIFFERENT FROM THE ORIGINAL. THE MANUFACTURER REFUSES TO RECOGNISE ANY IMLIED OR EXPRESSED RECOGNITION OF CEMPETENCY TO ANY PART OF THE APPLIANCE USED FOR SPECIFIC PURPOSES OTHER THAN ITS ORIGINAL FUNCTION BEFORE TEH DISPOSAL OF THE APPLIANCE ITSELF.

FR- INSTALLATION: Monter le filtre en assemblant par emboîtement ses composants. Insérer les cartouches filtrantes dans les rails adéquats. Pour augmenter la capacité filtrante/biologique, enlever l'éponge noire et remplir le compartiment correspondant avec un autre produit, par ex. « glaX stone » (non inclus). Pendre le filtre depuis l'extérieur sur une des parois de l'aquarium, de façon à plonger complètement le tube d'aspiration dans l'eau. À l'aide d'un pichet plein d'eau prise à l'aquarium, remplir le compartiment filtrant, puis mettre en marche en branchant la prise de courant au secteur. **RÉGLAGE:** Régler le débit de l'eau en intervenant sur la manette située sur le tube d'aspiration. **ENTRETIEN:** Lire les normes de sécurité. Tous les mois : remplacer la cartouche de charbon ; elle ne doit absolument pas être réutilisée. Tous les trimestres : extraire délicatement la roue à ailettes et, pour le nettoyage, utiliser exclusivement de l'eau.

ATTENTION : si on place l'aérateur sous le niveau de l'eau, utiliser les vannes de non retour inclues sur chaque sortie de la pompe pour éviter des inondations ! L'aérateur peut aussi être fixé à la verticale grâce au crochet spécial. Relier l'aérateur à l'aide du tuyau fourni à l'application souhaitée et le brancher donc au réseau électrique pour activer son bon fonctionnement. Le flux d'air à la sortie est réglable à l'aide du manche posé à côté du câble électrique -AVERTISSEMENT : Débranchez ou éteignez tous les appareils de l'aquarium ou du bassin avant de procéder aux opérations d'entretien. '- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien sont interdits aux enfants sans surveillance. Ne pas remplacer lem câble d'alimentation. '-Mettre l'appareil au rebut si le câble d'alimentation est abîmé.

NOTES: AVANT D'EFFECTUER LES OPERATIONS D'UTILISATION ET MAINTIEN DU L'APPAREIL, LISEZ AVEC ATTENTION LE MANUEL D'UTILISATION ET MAINTIEN. LA SOCIETÉ PRODUCTRICE NE PEUT PAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE EN CAS D'INCENDIE, DOMMAGES CAUSÉS PAR UNE UTILISATION INAPPROPRIÉ DU L'APPAREIL OU NON-RESPECT, MÊME PARTIEL, DE NORMES DE SECURITÉ ET PROCÉDURES D'INTERVENTION INDIQUÉES DANS LE MANUEL. ATTENTION: L'APPAREIL PEUT ÊTRE MIS EN SERVICE SEULEMENT APRÈS AVOIR ETÉ INSTALLÉ ET CONNECTÉ CORRECTEMENT SELON LES INSTRUCTIONS DU MANUEL QUE L'UTILISATEUR DOIT LIRE PRÉALABLEMENT.

Côntroles préliminaires

Côntrolez possibles dommages, vérifiéz que les différentes parties du l'appareil ne présentent pas dommages causés par chocs, déchirures ou abrasions. Côntrolez en particulier: • Qu'il n'y ait pas de signes ou meurtrissures, indicatifs de chocs pendant le transport. • L'integrité des fils électriques.

Procédure de signalisation des dommages.

En cas de dommages, arrêtez la procédure de connexion et signalez la nature des dommages

relevés au bureau service clientèle de la societé productrice.

LISEZ AVEC ATTENTION LES INTRUCTIONS DE SECURITÉ

1. Côntroler le voltage sur l'étiquette du l'appareil at s'assures qu'il soit correct.

2. Connecter à la prise électrique appropriée près de l'aquarium.

3. Le cordon d'alimentation ne peut pas être réparé ou remplacé. En cas d'endommagement il faut remplacer l'ensemble du l'appareil.

4. Le point le plus bas du cordon doit se trouver au dessous de la prise d'électricité pour eviter que les gouttes d'eau peuvent accidentellement descendre du câble et pénétrer dans la prise. Si le cable est mouillé, ne touchez pas la fiche avec les mains; avant de déconnecter l'appareil débrancher le commutateur principal de votre maison.

5. L'appareil doit être utilisé exclusivement à l'interieur de vos habitations et pour son spécifique but.

6. Tous les autres appareils électriques dans l'aquarium doivent être toujours déconnecteés de la

prise d'alimenatation avant de fair aucune manutention.

7. C'est important que l'appareil, comme les autres dispositifs, soit protegé en amont par un interrupteur différentiel (disjoncteur) avec courant d'intervention ind 30mA.

GARANTIE: CE PRODUIT EST GARANTI 24 MOIS À PARTIR DE LA DATE D'ACHAT, POUR DÉFAUTS DE MATÉRIAU OU FABRICATION. LE CERTIFICAT DE GARANTIE DOIT ÊTRE ENTIÈREMENT REMPLI PAR LE VENDEUR ET IL DEVRA ACCOMPAGNER L'APPEREIL EN CAS DE RESTITUTION POUR RÉPARATION. LA GARANTIE CONSISTE EN LA SUBSITUTION DES PARTIES DÉFECTUEUSES. CETTE GARANTIE N'EST PAS VALIDE EN CAS D'UTILISATION IMPROPRE DE L'APPAREIL, NÌ POUR DOMMAGES CAUSÉS PAR MANIPULATION OU NÉGLIGENCE DE LA PART DE L'ACHETEUR. POUR LE SERVICE DE GARANTIE, RENDEZ L'APPAREIL AVEC LA QUITTANCE D'ACHAT OU ÉQUIVALENT, AVEC UNE DÉSCRIPTION DETAILLÉE DU PROBLÈME. ILS SONT EXCLUES DE LA GARANTIE TOUTES LES PARTIES SOUMIS À L'USURE • LA SOCIETÉ PRODUCTRICE S'ENGAGE À REMPLACER, À SA GUISE, LES PARTIES DÉFECTUEUX OU D'INCORRECTE FABRICATION SEULEMENT APRÈS UN PRÉCIS CÔNTROL ET RÉSULTAT DE MAUVAISE CONSTRUCTION. • LES FRAIS DE TRANSPORT ET/OU ÉXPEDITION, EN CAS D'INCORRECTE UTILISATION DES TERMES DE GARANTIE, SONT TOUJOURS À LA CHARGE DE L'ACHETEUR • AU COURS DE LA PÉRIODE DE GARANTIE, LES PRODUITS REMPLACÉS DEVIENNENT PROPRIETÉ DU PRODUCTEUR.• SEULMENT L'ACHETEUR ORIGINAL, QUI A RESPECTÉ LES INDICATIONS DE MAINTIEN CONTENUES DANS LE MANUEL, PEUT BÉNÉFICIER DE LA GARANTIE. NOTRE RESPONSBILITÉ SUR LA GARANTIE EXPIRE QUAND: LE PROPRIÉTAIRE ORIGINAL CÈDE LA PROPRIETÉ DU PRODUIT, OU CECI A ETÉ MODIFIÉ. • LE PRODUIT QUI FAIT PARTIE DU PRODUIT DÉFECTEUX DOIT ÊTRE RENDU À LA SOCIETÉ PRODUCTRICE POUR LA SUBSTITUTION; DANS LE CAS CONTRAIRE LA PARTIE REMPLACÉE SERÀ REPROCHÉE À L'ACHETEUR. LE NON-RESPECT DES MODES D'INTERVENTION ET UTILISATION DU RÉCHAUFFEUR EXPLAINÉS DANS LA PRÉSENTE DOCUMENTATION (MANUEL D'UTILISTATION ET MAINTIEN, MANUELS ANNEXÉS), COMPORTE L'INVALIDATION DES TERMES DE GARANTIE.

RECYCLAGE: L'APPAREIL EST MARQUÉ PAR LE SPÉCIFIQUE SYMBOLE QUI IDENTIFIQUE LA COLLECTE SÉPARÉE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES. CA SIGNIFIE QUE LE PRODUIT DOIT ÊTRE ÉLIMINÉ AU TRAVERS D'UN SYSTÈME DE COLLECTE DIFFÉRENCIÉE CONFORME À LA LÉGISLATION EUROPÉENNE 2002/96/CE, TELLE SORTE QU'ON PEUT EN RÉDUIRE L'IMPACT SUR L'ENVIRONNEMENT. POUR PLUS D'INFORMATIONS, VOUS POUVEZ CONTACTER VOTRE ADMINISTRATION LOCAL OU RÉGIONALE. LES PRODUITS ÉLECTRONIQUES ELIMINÉS DE MANIÈRE NON CONFORME, SONT POTENTIELLEMENT DANGEREUX POUR L'ENVIRONNEMENT ET LA SANTÉ UMAINE À CAUSE DE LA PRESENCE DE SUBSTANCES DANGEREUSES. L'ÉLIMINATION NON CONFORME EST SANCTIONNÉ PAR LA LÉGISLATION EN VIGUEUR. LA SOCIETÉ PRODUCTRICE NE S'ASSUME PAS LA RESPONSABILITÉ POUR DOMMAGES À BIENS ET PERSONNES OU DÉCOULANT DE LA RÉUTILISATION DE DIFFÉRENTES PARTIES DE L'ÉQUIPEMENT POUR FONCTIONS OU CONFIGURATIONS DE MONTAGE DIFFÉRENTS DE CELLES ORIGINELLES. LA SOCIETÉ PRODUCTRICE REFUSE DE RECONNAITRE, DE MANIÈRE EXPLICITE OU IMPLICITE, L'APTITUDE A FINS AUTRES DE SPÉCIFIQUES PARTIES DU DISPOSITIF, RÉUTILISÉES APRÈS LA DÉSACTIVATION DEFINITIVE DANS LA PERSPECTIVE DE SON ÉLIMINATION.

ES- INSTRUCCIONES: ATENCIÓN: ¡si coloca el aireador debajo del nivel del agua, use las válvulas antirretorno incluidas en cada salida de la bomba para evitar inundaciones. El aireador también se puede montar verticalmente a utilizando el correspondiente gancho. Conecte el aireador a través del tubo suministrado a la aplicación deseada y luego conéctelo a la red eléctrica para activar su funcionamiento. El flujo de aire de salida se regula por medio de la perilla que se encuentra cerca del cable eléctrico. -ADVERTENCIA: Desenchufe o desconecte todos los aparatos del acuario o estanque antes de efectuar cualquier trabajo de mantenimiento. '- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia o sin los necesarios conocimientos, a condición de que estén bajo supervisión o tras haber recibido instrucciones sobre el uso seguro del equipo y la comprensión de los peligros conexos. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento que deben realizarse por parte del usuario no deben ser efectuados por niños sin vigilancia. '-El cable de alimentación de este aparato no puede ser reemplazado. Si el cable está dañado, el aparato debe ser desechado.

LA EMPRESA FABRICANTE NO SE HACE RESPONSABLE DE CUALQUIER INCIDENTE O DAÑO COMO CONSECUENCIA DEL USO INAPROPIADO DEL DISPOSITIVO, O POR LA FALTA DE CUMPLIMIENTO DE ALGUNA DE LAS REGLAS DE SEGURIDAD Y PROCEDIMIENTOS DE INTERVENCIÓN DESCRITOS EN LOS MANUALES. ADVERTENCIA: EL DISPOSITIVO SOLAMENTE PUEDE SER PUESTO EN FUNCIONAMIENTO TRAS SER CORRECTAMENTE INSTALADO Y CONECTADO Y UNA VEZ QUE EL USUARIO HAYA LEÍDO PREVENTIVAMENTE ESTE MANUAL. Comprobaciones preliminares

Comprobando daños potenciales - Compruebe que las diversas partes del dispositivo no se vean afectadas por daños físicos debidos a golpes, desgaste o abrasiones.Compruebe especialmente: • Que no haya señales o abollones causados por impactos potenciales durante el transporte. • La integridad del cableado eléctrico.

Procedimiento de alerta en caso de daño:

En el caso de daño, detenga el procedimiento de conexión e informe de la naturaleza del daño a la oficina de atención al cliente del fabricante.

LEA CUIDADOSAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Compruebe el voltaje recomendado en la etiqueta del dispositivo y asegúrese de que es correcto.

2. Conecte el cable en un enchufe apropiado cerca del acuario.

3. El cable de corriente no puede ser reparado o reemplazado. En caso de daño, reemplace el dispositivo entero.

4. El punto más bajo del cable debe estar más bajo que el enchufe para que las gotas de agua no pueden deslizarse accidentalmente por el cable e introducirse en el enchufe. Si el cable está mojado, no toque el enchufe con sus manos; Desconecte el interruptor principal de corriente antes de desenchufar la unidad.

5. El dispositivo solamente debe ser utilizado dentro del hogar y para el único propósito de su aplicación.

6. Todos los demás aparatos eléctricos situados dentro del acuario deberían siempre ser desconectados de la corriente eléctrica antes de proceder a cualquier manipulación.

7. Es importante que el dispositivo, como los demás dispositivos eléctricos, esté protegido por un diferencial con una corriente de inducción de 30mA.

GARANTÍA: ESTE PRODUCTO ESTÁ GARANTIZADO POR UN PERÍODO DE 24 MESES DESDE LA FECHA DE ADQUISICIÓN POR DEFECTOS MATERIALES O DE FABRICACIÓN. EL CERTIFICADO DE GARANTÍA DEBE SER COMPLETADO ÍNTEGRAMENTE POR EL DISTRIBUIDOR Y DEBE ACOMPAÑAR AL APARATO EN CASO DE DEVOLUCIÓN PARA REPARACIÓN. LA GARANTÍA CONSISTE EN EL REEMPLAZO DE LAS PARTES DEFECTUOSAS. ESTA GARANTÍA DEJA DE SER VÁLIDA EN EL CASO DE USO INAPROPIADO DEL APARATO, Y NO CUMBRE DAÑOS CAUSADO POR MANIPULACIÓN O NEGLIGENCIA DE PARTE DEL COMPRADOR. PARA EL SERVICIO DE GARANTÍA, DEVUELVA EL DISPOSITIVO JUNTO CON EL RECIBO DE COMPRA O EQUIVALENTE, ACOMPAÑADO DE UNA DESCRIPCIÓN DETALLADA DEL PROBLEMA. TODAS LAS PARTES SUJETAS A DESGASTE ESTÁN EXCLUIDAS DE LA GARANTÍA. • EL FABRICANTE SE COMPROMETE A REEMPLAZAR LAS PARTES QUE FALLEN U OTROS COMPONENTES DEFECTUOSOS RELACIONADOS CON UNA FABRICACIÓN INCORRECTA A SU PROPIA DISCRECIÓN, SOLAMENTE TRAS UNA INSPECCIÓN CAUTELOSA. • EL COMPRADOR ES SIEMPRE RESPONSABLE DEL ENVÍO Y / O GASTOS DE TRANSPORTE Y POR EL USO INCORRECTO DE LOS TÉRMINOS DE LA GARANTÍA. • DURANTE EL PERÍODO DE GARANTÍA, TODOS LOS PRODUCTOS REEMPLAZADOS SE CONVIERTEN EN PROPIEDAD DEL FABRICANTE. • LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA APLICAN A LOS PRODUCTOS OBTENIDOS DEL COMPRADOR ORIGINAL QUE HA SEGUIDO LAS INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO NORMAL INCLUIDAS EN ESTE MANUAL. NUESTRA RESPONSABILIDAD DE GARANTÍA EXPIRA CUANDO: EL COMPRADOR ORIGINAL TRANSFIERE LA PROPIEDAD DEL PRODUCTO O HACE CAMBIOS AL MISMO. • LAS PIEZAS DEL PRODUCTO DEFECTUOSO DEBEN SER ENTREGADAS AL PROVEEDOR PARA SU REEMPLAZO; EN OTRO CASO, LAS PIEZAS REEMPLAZADAS SERÁN COBRADAS AL COMPRADOR. EL INCLUMPLIMIENTO DE LOS MÉTODOS DE USO E INTERVENCIÓN DEL EQUIPO DE ILUMINACIÓN PARA ACUARIOS DESCRITO EN ESTA DOCUMENTACIÓN (MANUALES DE USO Y MANTENIMIENTO ADJUNTOS) CONDUCE A LA INVALIDACIÓN DE LOS TÉRMINOS DE LA GARANTÍA.

RECICLAJE: EL APARATO ESTÁ MARCADO CON EL SÍMBOLO APROPIADO QUE IDENTIFICA LA RECOLECCIÓN SEPARADA DE EQUIPAMIENTO ELÉCTRICO Y ELECTRÓNICO. ESTO SIGNIFICA QUE DEBE DESHACERSE DEL PRODUCTO UTILIZANDO UN SISTEMA DE RECOGIDA SEPARADO, DE ACUERDO A LA DIRECTIVA EUROPEA 2002/96 / EC, PARA REDUCIR SU IMPACTO MEDIOAMBIENTAL. PARA MÁS INFORMACIÓN, PUEDE CONTACTAR CON SU ADMINISTRACIÓN LOCAL O REGIONAL. LOS PRODUCTOS ELECTRÓNICOS SON POTENCIALMENTE PELIGROSOS PARA EL MEDIO AMBIENTE Y LA SALUD HUMANA DEBIDO A LA PRESENCIA DE SUSTANCIAS PELIGROSAS. EL DESHECHO INADECUADO ESTÁ SANCIONADO POR LA LEY APLICABLE. LA EMPRESA FABRICANTE NO TIENE NINGUNA RESPONSABILIDAD POR EL DAÑO A PERSONAS O DAÑOS CAUSADOS POR PARTES INDIVIDUALES DEL EQUIPAMIENTO PARA FUNCIONES O EN CONEXIÓN CON OTROS ENSAMBLADOS DIFERENTES AL ORIGINAL. LA COMPAÑÍA PRODUCTORA RECHAZA CUALQUIER RECONOCIMIENTO, IMPLÍCITO O EXPLÍCITO, PARA LA IDENTIFICACIÓN DE PARTES DEL DISPOSITIVO REUTILIZADAS TRAS SER DESACTIVADO DEFINITIVAMETNE CON PROPÓSITO DE DESHECHO.

PT- INSTALAÇÃO: Montar o filtro e encaixar para juntar seus componentes. Introduzir os cartuchos filtrantes nas guias apropriadas. Para multiplicar a capacidade filtrante/biológica, remover a esponja preta e encher o compartimento correspondente com outro material, por ex. "glaX stone" (não incluído) Pendurar o filtro, na parte externa, na parede escolhida do aquário; de maneira a mergulhar o tubo de aspiração na água. **REGULAGEM:** Com a alavanca, situada no tubo de aspiração, regular o caudal de água. **MANUTENÇÃO:** Ler as normas de segurança. Mensalmente: Substituir o cartucho de carvão; este nunca deve ser absolutamente reutilizado. Trimestralmente: extrair delicadamente o rotor para a limpeza, usando somente água.

AVISO: se colocar o arejador abaixo do nível da água, use as válvulas de não retorno incluídas em cada saída da bomba para evitar inundações! O arejador também pode ser fixado verticalmente usando o gancho adequado. Conecte o arejador através do tubo fornecido ao aplicativo desejado e depois conecte-o à rede elétrica para ativar a o seu funcionamento. O fluxo de ar da saída é ajustável por meio no manípulo localizado perto do cabo elétrico.

'-AVISO: Desconecte ou desligue todos os dispositivos no aquário ou lago antes de efectuar qualquer manutenção. '-Este aparelho pode ser usado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento caso sejam supervisionadas ou tiverem sido instruídas sobre o uso do aparelho de forma segura e compreendendo os perigos que envolve. Crianças pequenas não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão. '-O cabo de alimentação não pode ser substituído. Se o cabo estiver danificado, o aparelho deve ser descartado. **NOTAS: ANTES DE UTILIZAR O DISPOSITIVO, LEIA CUIDADOSAMENTE O MANUAL DO UTILIZADOR PARA SUA UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO. A EMPRESA FABRICANTE NÃO PODE SER RESPONSABILIZADA POR QUALQUER INCIDENTE OU DANOS CONSEQUENCIAIS CAUSADOS PELO USO INADEQUADO DO DISPOSITIVO, OU PELA FALTA DE CONSIDERAÇÃO PARA QUALQUER DAS REGRAS DE SEGURANÇA E PROCEDIMENTOS DE INTERVENÇÃO DESCRITOS NOS MANUAIS. AVISO: O DISPOSITIVO APENAS PODE SER UTILIZADO SOMENTE APÓS SER INSTALADO E CONECTADO CORRECTAMENTE E APÓS A LEITURA ATENTA DESTE MANUAL POR PARTE DO UTILIZADOR.**

Verificações preliminares

Verificando possíveis danos - Verifique se as várias partes do dispositivo não estão afetadas por danos físicos devido a solavancos, quedas ou abrasões. Verifique especialmente: • que não há sinais ou amolgadels, causados por impacto potencial durante o transporte. • A integridade da fiação elétrica.

Procedimento de aviso em caso de dano

Em caso de danos, interrompa o procedimento de conexão e relate a natureza do dano ao escritório do gabinete de apoio ao cliente do fabricante.

LEIA CUIDADOSAMENTE AS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Verifique a tensão recomendada na etiqueta do dispositivo e verifique se ela está correta.

2. Conecte a ficha numa tomada elétrica apropriada perto do aquário.

3. O cabo de alimentação não pode ser reparado ou substituído. Em caso de danos, substitua todo o dispositivo.

4. O ponto mais baixo do cabo deve ser inferior à tomada elétrica para que as gotas de água não possam sair acidentalmente do cabo e entrar na tomada. Se o cabo estiver molhado, não toque a ficha com as mãos; Desconecte o interruptor de alimentação principal antes de desconectar a unidade.

5. O dispositivo só deve ser usado dentro da caixa para o único propósito da aplicação.

6. Todos os outros aparelhos elétricos colocados no aquário devem sempre ser desconectados da fonte de alimentação antes de proceder a qualquer manipulação.

7. É importante que o dispositivo, como os outros dispositivos elétricos, esteja protegido a montante de um interruptor diferencial (resgate) com uma corrente de indução de 30 mA.

GARANTIA: ESTE PRODUTO É GARANTIDO POR UM PERÍODO DE 24 MESES A PARTIR DA DATA DE COMPRA PARA DEFEITOS MATERIAIS OU DE FABRICAÇÃO. O CERTIFICADO DE GARANTIA DEVE SER COMPLETADO PELO REVENDEDOR E DEVE ACOMPANHAR O APARELHO EM CASO DE DEVOLUÇÃO PARA REPARAÇÃO. A GARANTIA CONSISTE EM SUBSTITUIR AS PEÇAS DEFEITUOSAS. ESTA GARANTIA NÃO É MAIS VÁLIDA EM CASO DE USO INDEVIDO DO APARELHO E NÃO COBRE OS DANOS CAUSADOS POR ADULTERAÇÃO OU NEGLIGÊNCIA DO LADO DO COMPRADOR. PARA O SERVIÇO DE GARANTIA, DEVOLVA O DISPOSITIVO JUNTAMENTE COM O RECIBO DE COMPRA OU EQUIVALENTE, ACOMPANHADO DE UMA DESCRIÇÃO DETALHADA DO PROBLEMA. TODAS AS PEÇAS SUJEITAS A DESGASTE ESTÃO EXCLUÍDAS DA GARANTIA. • O FABRICANTE COMPROMETE-SE A SUBSTITUIR AS PEÇAS DEFEITUOSAS OU OUTROS COMPONENTES DEFEITUOSOS RELACIONADOS COM A FABRICAÇÃO INCORRETA A SEU CRITÉRIO SOMENTE APÓS UMA INSPEÇÃO CUIDADOSA E MÁ CONDUTA. • O COMPRADOR É SEMPRE RESPONSÁVEL PELOS CUSTOS DE ENVIO E / OU DE ENTREGA E PELO USO INCORRETO DOS TERMOS DE GARANTIA. • DURANTE O PERÍODO DE GARANTIA, TODOS OS PRODUTOS SUBSTITUÍDOS TORNARAM-SE PROPRIEDADE DO FABRICANTE. • ESTES TERMOS DE GARANTIA APLICAM-SE AOS PRODUTOS OBTIDOS PELO COMPRADOR ORIGINAL QUE SEGUIRAM AS INSTRUÇÕES NORMAIS DE MANUTENÇÃO CONTIDAS NO MANUAL. A NOSSA RESPONSABILIDADE DE GARANTIA EXPIRA QUANDO: O PROPRIETÁRIO ORIGINAL DESISTE DA PROPRIEDADE DO PRODUTO OU FEZ ALTERAÇÕES NELE. • AS PEÇAS DO PRODUTO DEFEITUOSO DEVEM SER ENTREGUES AO FORNECEDOR PARA SUBSTITUIÇÃO; CASO CONTRÁRIO, AS PEÇAS SUBSTITUÍDAS SERÃO DEBITADAS AO COMPRADOR. FALHA NO QUE DIZ RESPEITO AOS MÉTODOS DE USO E INTERVENÇÃO DO EQUIPAMENTO DE ILUMINAÇÃO PARA AQUÁRIOS DESCRITOS NESTA DOCUMENTAÇÃO (MANUAIS DE USO E MANUTENÇÃO ANEXOS) LEVA À INVALIDAÇÃO DE TERMOS DE GARANTIA.

RECICLAGEM: O APARELHO ESTÁ MARCADO COM O SÍMBOLO ADEQUADO QUE IDENTIFICA A COLETA SEPARADA DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS. ISTO SIGNIFICA QUE O PRODUTO DEVE SER ELIMINADO USANDO UM SISTEMA DE COLETA SEPARADO, DE ACORDO COM A DIRETIVA EUROPEIA 2002/96 / CE, A FIM DE REDUZIR O SEU IMPACTO AMBIENTAL. PARA MAIS INFORMAÇÕES, VOCÊ PODE CONTATAR A SUA ADMINISTRAÇÃO LOCAL OU REGIONAL. OS PRODUTOS ELETRÔNICOS CONTESTADOS SÃO POTENCIALMENTE PERIGOSOS PARA O MEIO AMBIENTE E SAÚDE HUMANA DEVIDO À PRESENÇA DE SUBSTÂNCIAS PERIGOSAS. A DISPOSIÇÃO INADEQUADA É SANCIONADA PELA LEI APLICÁVEL. A EMPRESA FABRICANTE NÃO TEM RESPONSABILIDADE POR DANOS PARA PESSOAS OU DANOS CAUSADOS PELO USO DE PEÇAS ÚNICAS DO EQUIPAMENTO PARA FUNÇÕES OU EM CONEXÃO COM MONTAGENS DIFERENTES DAS ORIGINAIS. A EMPRESA PRODUTORA RECUSA QUALQUER RECONHECIMENTO, IMPLÍCITO OU EXPLÍCITO, PARA IDENTIFICAÇÃO DAS PEÇAS REUTILIZADAS DO DISPOSITIVO APÓS SER DEFINITIVAMENTE DESATIVADO PARA FINS DE ELIMINAÇÃO.

NL- INSTALLATIE: De filter assembleren door de componten in elkaar te klemmen. De filterpatronen in de desbetreffende geleiders steken. Om de filtrerende/biologische capaciteit te verhogen, de zwarte spons wegnemen en de overeenstemmende ruimte vullen met ander materiaal, bijvoorbeeld "glaX stone" (niet in dotatie). De filter aan de buitenkant van de gekozen wand van het aquarium hangen zodanig dat de aanzuigbuis in het water is ondergedompeld. Met een kan met water van het aquarium de filterruimte vullen en vervolgens, om de werking te activeren, de stekker in een stopcontact steken. **REGELING:** Middels het hendeltje geplaatst op de aanzuigbuis het waterdebiet regelen. **ONDERHOUD:** De veiligheidsnormen lezen. Maandelijks: het steenkoolpatroon vervangen; dit mag om geen enkele reden terug gebruikt worden. Driemaandelijks: de waaier voorzichtig uittrekken voor de schoonmaak en hierbij alleen water gebruiken.

WAARSCHUWING: Zet alle apparaten in het aquarium of de vijver uit alvorens onderhoud uit te voeren. '-Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en door personen met een verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale capaciteit of met gebrek aan ervaring en kennis indien ze op een veilige manier toezicht of instructies hebben ontvangen over het gebruik van het apparaat en ze de betrokken gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mag niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht. '-Het voedingskabel kan niet worden vervangen. Als de kabel beschadigd is, moet het apparaat worden weggegooid, **AANTEKENINGEN: LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING AANDACHTIG VOOR GEBRUIK EN ONDERHOUD VOORDAT U DE APPARAAT IN GEBRUIK NEEMT . DE PRODUCENT KAN NIET**

amtra technik NIAGARA 190 - 370 - 440

AANSPRAKELIJK GESTELD WORDEN VOOR INCITDENTEN OF VOORTVLOEIENDE SCHADE IN WELKE VORM DAN OOK VEROORZAAKT DOOR ONGEPAST GEBRUIK VAN DE APPARAAT OF DOORDAT DE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN INTERVENTIE PROCEDURES GENEGEERD WORDEN. WAARSCHUWING: DE APPARAAT MAG ALLEEN GEBRUIKT WORDEN NADAT HET CORRECT GEINSTALLEERD IS EN DE GEBRUIKER DEZE HANDLEIDING VOLLEDIG GELEZEN HEEFT. Voorafgaande controles

Controleer potentiele schade – kijk goed na of er niet delen van het apparaat beschadigd zijn door scheurtjes, deuken of missende onderdelen. Controleer vooral: • Of er geen deuken zijn, veroorzaakt door potentiele ongelukken tijdens transport • Of de elektrische bedrading intact is

Waarschuwingsprocedure in geval van Schade In het geval van schade, stop onmiddellijk met de verbindingsprocedure en meld de schade aan de klantenservice van de producent.

LEES AANDACHTIG DE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES 1. Controleer het aanbevolen voltage op de apparaat label en controleer of het klopt. 2. Plug de stekker in een correcte stroom uitvoer dichtbij het aquarium. 3.Het stroomsnoer kan niet gerepareerd of vervangen worden. Bij schade, vervang de complete apparaat. 4. Het laagste punt van het snoer moet lager zijn dan het stopcontact, zodat de waterdruppels niet via de kabel het stopcontact kunnen binnenkomen. Als de kabel nat is, raak dan de stekker niet aan met uw handen. Schakel eerst alle stroom uit voordat u de stekker eruit haalt. 5. De apparaat moet alleen binnenshuis gebruikt worden voor het enige doel van dit apparaat. 6. Alle andere elektrische apparaten in het aquarium moeten altijd eerst van het stroom losgekoppeld zijn voordat u ze hanteert. 7. Het is belangrijk dat de apparaat, net als andere elektrische apparaten, stroomopwaarts beveiligd is met een aardlekschakelaar met een 30mA inductie stroomtoevoer.

GARANTIE: DIT PRODUCT HEEFT EEN GARANTIE VAN 24 MAANDEN VANAF HET MOMENT VAN AANKOOP VOOR MATERIAAL OF PRODUCTIE DEFECTEN. HET GARANTIE CERTIFICAAT MOET INGEVULD ZIJN DOOR DE DEALER EN MOET HET PRODUCT VERGEZELLEN IN GEVAL VAN INLEVERING VOOR REPARATIE. DE GARANTIE BESTAAT UIT HET VERVANGEN VAN KAPOTTE ONDERDELEN. DE GARANTIE VERVALT BIJ ONJUIST GEBRUIK VAN HET APPARAAT, EN HET DEKT GEEN SCHADE VEROORZAAKT DOOR NONCHALANCE OF NALATIGHEID VAN DE KOPER. VOOR GARANTIE SERVICE DIENT U HET PRODUCT MET AANKOOPBEWIJS EN EEN GEDETAILLEERDE BESCHRIJVING VAN HET PROBLEEM TERUG TE BRENGEN. ALLE ONDERDELEN ONDERWORPEN AAN SLIJTAGE ZIJN UITGESLOTEN VAN DE GARANTIE. – DE PRODUCENT ZAL DE SLECHT FUNCTIONERENDE OF KAPOTTE ONDERDELEN DOOR TOEDOEN VAN FOUTIEVE PRODUCTIE VERVANGEN NAAR BELEID NA GRONDIGE INSPECTIE. – DE KOPER IS ALTIJD VERANTWOORDELIJK VOOR VERZEND EN/OF BEZORG KOSTEN EN VOOR INCORRECT GEBRUIK VAN DE GARANTIE. – TIJDENS DE GARANTIE PERIODE WORDEN ALLE VERVANGEN ONDERDELEN EIGENDOM VAN DE PRODUCENT. – DEZE GARANTIE VOORWAARDEN ZIJN VAN TOEPASSING OP DE PRODUCTEN DIE GEKOCHT ZIJN DOOR DE ORIGINELE KOPER DIE DE ONDERHOUDSINSTRUCTIES UIT DE HANDLEIDING HEEFT NAGELEEFD. ONZE GARANTIE VERPLICHTING VERVALT WANNEER DE ORIGINELE EIGENAAR HET EIGENDOMSRECHT VAN HET PRODUCT OPGEEFT OF ER AANPASSINGEN AAN MAAKT. – DE ONDERDELEN VAN HET KAPOTTE PRODUCT MOETEN BIJ DE VERKOPER GELEVERD WORDEN VOOR VERVANGING; ANDERS ZULLEN DE VERVANGEN ONDERDELEN GEDEBITEERD WORDEN AAN DE KOPER. EEN GEBREK AAN NALEVING VAN DE GEBRUIKS EN ONDERHOUDS METHODES VOOR DE APPARATUUR VOOR AQUARIUMS ZOALS BESCHREVEN IN DEZE DOCUMENTATIE (GEBRUIKS EN ONDERHOUDS HANDLEIDING BIJGEVOEGD) LEIDT TO VERVAL VAN DE GARANTIE VOORWAARDEN.

RECYCLING: HET APPARAAT IS GEMARKEERD MET HET CORRECTE SYMBOOL DAT GESCHEIDEN INZAMELING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR INDICEERT. DIT BETEKENT DAT HET PRODUCT INGELEVERD MOET WORDEN BIJ EEN GESCHEIDEN AFVAL INZAMELING, IN OVEREENSTEMMING MET EUROPEAN DIRECTIVE 2002/96/EC, OM DE MILIEU IMPACT TE VERLAGEN. VOOR MEER INFORMATIE KUNT U DE LOKALE OF REGIONALE ADMINISTRATIE CONTACTEREN. BETWISTE ELEKTRISCHE PRODUCTEN ZIJN POTENTIEEL SCHADELIJK VOOR HET MILIEU EN DE MENSELIJKE GEZONDHEID DOOR DE AANWEZIGHEID VAN GEVAARLIJKE SUBSTANTIES. INADEQUATE VERNIETIGING WORDT GESTRAFT DOOR DE TOEPASBARE WET. DE PRODUCENT IS NIET AANSPRAKELIJK VOOR SCHADE AAN PERSONEN OF SCHADE VEROORZAAKT DOOR HET GEBRUIK VAN ENKELE ONDERDELEN VAN DE APPARATUUR VOOR FUNCTIES OF IN ANDERE TOEPASSINGEN DAN HET ORIGINEEL. DE PRODUCENT WEIGERT ERKENNING, IMPLICIET OF EXPLICIET, VOOR IDENTIFICATIE VAN PRODUCT ONDERDELEN DIE HERGEBRUIKT WORDEN NADAT ZE GEDEACTIVEERD ZIJN VOOR VERNIETIGINGS DOELEINDEN.

GR- ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ: Συναρμολογείστε το φίλτρο ενώνοντας όλα τα εξαρτήματα του. Σφηνώστε τα φυσίγγια φιλτραρίσματος στις προβλεπόμενες υποδοχές. Για να αυξήσετε την ικανότητα βιολογικού φιλτραρίσματος, βγάλτε το μαύρο σφουγγάρι και γεμίστε το αντίστοιχο δοχείο με άλλο υλικό, π.χ. “glaX stone” (δεν συμπεριλαμβάνεται).Κρεμάστε το φίλτρο εξωτερικά από το τοίχωμα του ενυδρείου και προσέξτε να χώσετε τον σωλήνα αναρρόφησης στο νερό. Γεμίστε το δοχείο φιλτραρίσματος με το νερό του ενυδρείου και μετά, για να ενεργοποιήσετε την λειτουργία του, συνδέστε την πρίζα στο ρεύμα. **ΡΥΘΜΙΣΗ** Με το μικρό μοχλό που βρίσκεται στο σωλήνα αναρρόφησης, ρυθμίστε την ροή του νερού. **ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ** Διαβάστε τους κανόνες ασφαλείας. Κάθε μήνα: Αντικαταστήσετε το φυσίγγιο ενεργού άνθρακα (carbon). Προσοχή, αυτό το φυσίγγιο δεν πρέπει να ξαναχρησιμοποιηθεί ποτέ. Κάθε τρεις μήνες: βγάλτε προσεχτικά την πτερωτή και καθαρίστε την μόνο με νερό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αποσυνδέστε ή απενεργοποιήστε όλες τις συσκευές στο ενυδρείο ή τη λιμνούλα πριν εκτελέσετε τη συντήρηση. '-Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν έχουν επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που υφίστανται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση εκ μέρους των χρηστών δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη. '-Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Εάν το καλώδιο καταστραφεί, η συσκευή θα πρέπει να διαλυθεί. **ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΕΡΓΑΣΙΑ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΣΚΕΥΗ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ. Ο ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΘΕΩΡΗΘΕΙ ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ Ή ΖΗΜΙΑΣ ΑΠΟ ΛΑΝΘΑΣΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΣΥΣΚΕΥΗ, ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ ΑΠΟ ΠΑΡΑΛΕΙΨΗ ΤΗΡΗΣΗΣ ΑΚΟΜΗ ΚΑΙ ΕΝ ΜΕΡΕΙ ΤΩΝ ΚΑΝΟΝΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΩΝ ΕΠΕΜΒΑΣΗΣ ΠΟΥ ΕΡΙΓΡΑΦΟΝΤΑΙ ΣΤΑ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΑ. ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο ΣΥΣΚΕΥΗ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΕΘΕΙ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ, ΜΟΝΟ ΑΦΟΥ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙ ΚΑΙ ΣΥΝΔΕΘΕΙ ΣΩΣΤΑ ΚΑΙ ΑΦΟΥ Ο ΧΡΗΣΤΗΣ ΕΧΕΙ ΗΔΗ ΔΙΑΒΑΣΕΙ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ. Προκαταρκτικοί έλεγχοι**

Έλεγχος για τυχόν ζημιές – Βεβαιωθείτε ότι τα διάφορα μέρη του ΣΥΣΚΕΥΗ δεν παρουσιάζουν βλάβες που οφείλονται σε χτυπήματα, αποκολλήσεις ή γδαρσίματα. Ελέγξτε ιδιαίτερα: • ότι δεν υπάρχουν σημάδια ή χτυπήματα, ενδείξεις χτυπημάτων κατά τη μεταφορά. • την ακεραιότητα των ηλεκτρικών καλωδίων. Διαδικασία επισήμανσης ζημιών

Αν διαπιστωθεί οποιαδήποτε ζημία, σταματήστε τη διαδικασία σύνδεσης και αναφέρετε τη φύση της ζημίας που εντοπίσατε στο γραφείο υποστήριξης πελατών του κατασκευαστή. **ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

1. Ελέγξτε την τάση στην ετικέτα του ΣΥΣΚΕΥΗ και βεβαιωθείτε ότι είναι σωστή.

2. Συνδέστε το φις σε κατάλληλη ηλεκτρική πρίζα που βρίσκεται κοντά στο ενυδρείο.

3. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν μπορεί να επισκευαστεί ή να αντικατασταθεί. Σε περίπτωση βλάβης, πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρος ο ΣΥΣΚΕΥΗς.

4. Το χαμηλότερο σημείο του καλωδίου πρέπει να είναι χαμηλότερα από την πρίζα του ρεύματος, προκειμένου να αποφευχθεί σταγονίδια νερού να πέσουν κατά λάθος από το καλώδιο και να μπουν στην πρίζα. Αν το καλώδιο είναι βρεγμένο, μην αγγίζετε το φις με τα χέρια σας· πριν αποσυνδέσετε τη συσκευή, κατεβάστε τον κεντρικό διακόπτη του σπιτιού.

5. Ο ΣΥΣΚΕΥΗς θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο μέσα σε κατοικίες για τον σκοπό που προορίζεται.

6. Όλες οι άλλες ηλεκτρικές συσκευές στο ενυδρείο, πρέπει να αποσυνδέονται πάντα από την πρίζα πριν από οποιαδήποτε επέμβαση.

7. Είναι σημαντικό ο ΣΥΣΚΕΥΗς, όπως και άλλες ηλεκτρικές συσκευές, να προστατεύεται ανάντη από διαφορικό διακόπτη (ασφάλεια κυκλώματος) με ρεύμα διέγερσης ind 30mA.

ΕΓΓΥΗΣΗ: ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΕΙΝΑΙ ΕΓΓΥΗΜΕΝΟ ΓΙΑ ΜΙΑ ΠΕΡΙΟΔΟ 24 ΜΗΝΩΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΑΓΟΡΑΣ ΑΠΟ ΕΛΑΤΤΩΜΑΤΑ ΣΕ ΥΛΙΚΑ Η ΤΗΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ. ΤΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΣΥΜΠΛΗΡΩΘΕΙ ΣΤΟ ΣΥΝΟΛΟ ΤΟΥ ΑΠΟ ΤΟΝ ΜΕΤΑΠΩΛΗΤΗ ΚΑΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΣΥΝΟΔΕΥΕΙ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΑΝ ΕΠΙΣΤΡΑΦΕΙ ΓΙΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗ. Η ΕΓΓΥΗΣΗ ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ ΣΤΗΝ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΕΛΑΤΤΩΜΑΤΙΚΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ. ΑΥΤΗ Η ΕΓΓΥΗΣΗ ΔΕΝ ΙΣΧΥΕΙ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΣΦΑΛΜΕΝΗΣ ΧΡΗΣΗΣ, ΟΥΤΕ ΕΥΘΥΝΕΤΑΙ ΓΙΑ ΖΗΜΙΑ ΠΟΥ ΠΡΟΚΛΗΘΗΚΕ ΑΠΟ ΠΑΡΑΒΙΑΣΗ Η ΑΜΕΛΕΙΑ ΤΟΥ ΑΓΟΡΑΣΤΗ. ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ, ΕΠΙΣΤΡΕΨΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΜΑΖΙ ΜΕ ΤΗΝ ΑΠΟΔΕΙΞΗ ΑΓΟΡΑΣ Η ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΟ ΕΓΓΡΑΦΟ, ΜΕ ΛΕΠΤΟΜΕΡΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΟΣ. ΑΠΟΚΛΕΙΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ ΕΙΝΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ ΠΟΥ ΥΠΟΚΕΙΝΤΑΙ ΣΕ ΦΘΟΡΑ. • Ο ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΕΙ ΤΗ ΔΕΣΜΕΥΣΗ ΝΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΕΙ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΚΡΙΣΗ ΤΟΥ ΤΑ ΜΕΡΗ ΠΟΥ ΔΥΣΛΕΙΤΟΥΡΓΟΥΝ Η ΕΙΝΑΙ ΛΑΝΘΑΣΜΕΝΗΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ, ΜΟΝΟ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟ ΚΑΙ ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΣΗ ΤΗΣ ΚΑΚΗΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ. • ΕΠΙΒΑΡΥΝΕΙ ΠΑΝΤΑ ΤΟΝ ΑΓΟΡΑΣΤΗ ΤΟ ΚΟΣΤΟΣ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ Η/ΚΑΙ ΑΠΟΣΤΟΛΗΣ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΚΑΤΑΧΡΗΣΗΣ ΤΩΝ ΟΡΩΝ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ. • ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΔΟΥ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΥ ΑΝΤΙΚΑΘΙΣΤΑΝΤΑΙ ΠΕΡΙΕΡΧΟΝΤΑΙ ΣΤΗΝ ΚΥΡΙΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ. • ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ ΑΥΤΗ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΠΩΦΕΛΗΘΕΙ ΜΟΝΟ Ο ΑΡΧΙΚΟΣ ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ Ο ΟΠΟΙΟΣ ΕΧΕΙ ΣΥΜΜΟΡΦΩΘΕΙ ΜΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΝΟΝΙΚΗΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ. Η ΕΥΘΥΝΗ ΜΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ ΛΗΓΕΙ ΟΤΑΝ: Ο ΑΡΧΙΚΟΣ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ ΕΚΧΩΡΗΣΕΙ ΤΗΝ ΚΥΡΙΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ, Η ΕΧΟΥΝ ΓΙΝΕΙ ΑΛΛΑΓΕΣ ΣΕ ΑΥΤΟ. • ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΜΕΡΟΣ ΤΟΥ ΕΛΑΤΤΩΜΑΤΙΚΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΑΡΑΔΟΘΕΙ ΣΤΟΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΓΙΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ· ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΑ ΤΟ ΜΕΡΟΣ ΠΟΥ ΑΝΤΙΚΑΘΙΣΤΑΤΑΙ ΘΑ ΧΡΕΩΘΕΙ ΣΤΟΝ ΑΓΟΡΑΣΤΗ. Η ΠΑΡΑΛΕΙΨΗ ΤΗΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΤΡΟΠΟΥ ΕΠΕΜΒΑΣΗΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΦΩΤΙΣΜΟΥ ΓΙΑ ΕΝΥΔΡΕΙΑ ΠΟΥ ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΤΑΙ ΣΕ ΑΥΤΗ ΤΗΝ ΤΕΚΜΗΡΙΩΣΗ (ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΗΜΜΕΝΑ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΑ) ΕΧΕΙ ΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΗΝ ΑΠΩΛΕΙΑ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΕΩΣ.

ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΖΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΕΙΔΙΚΟ ΣΥΜΒΟΛΟ ΠΟΥ ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΖΕΙ ΤΗ ΧΩΡΙΣΤΗ ΣΥΛΛΟΓΗ ΓΙΑ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΟ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ. ΑΥΤΟ ΣΗΜΑΙΝΕΙ ΟΤΙ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΟΡΡΙΠΤΕΤΑΙ ΜΕΣΩ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΔΙΑΦΟΡΟΠΟΙΗΜΕΝΗΣ ΣΥΛΛΟΓΗΣ ΠΟΥ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΜΕ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΟΔΗΓΙΑ 2002/96/ΕΚ, ΠΡΟΚΕΙΜΕΝΟΥ ΝΑ ΜΕΙΩΘΟΥΝ ΟΙ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ ΤΟΥ. ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ, ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΕΤΕ ΜΕ ΤΙΣ ΤΟΠΙΚΕΣ Η ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΕΣ ΔΙΟΙΚΗΣΕΙΣ ΣΑΣ. ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΥ ΑΠΟΡΡΙΠΤΟΝΤΑΙ ΜΕ ΑΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΤΡΟΠΟ, ΕΙΝΑΙ ΔΥΝΗΤΙΚΑ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΑ ΓΙΑ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗ ΥΓΕΙΑ ΕΞΑΙΤΙΑΣ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΩΝ ΟΥΣΙΩΝ. Η ΔΙΑΘΕΣΗ ΠΟΥ ΔΕΝ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΤΙΜΩΡΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΙΣΧΥΟΥΣΑ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ. Ο ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ ΔΕΝ ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΕΙ ΚΑΜΙΑ ΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΤΗ ΖΗΜΙΕΣ ΣΕ ΠΡΟΣΩΠΑ Η ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑ ΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΗΣ ΕΠΑΝΑΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΗΣ ΜΕΜΟΝΩΜΕΝΩΝ ΤΜΗΜΑΤΩΝ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΓΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ Η ΣΕ ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΔΙΑΤΑΞΕΩΝ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΩΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΡΧΙΚΗ. Ο ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ ΔΕΝ ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ, ΡΗΤΑ Η ΣΙΩΠΗΡΑ, ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ ΜΕΡΩΝ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΠΟΥ ΤΥΧΟΝ ΕΠΑΝΑΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΟΥΝ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΟΡΙΣΤΙΚΗ ΤΗΣ ΔΙΑΛΥΣΗ ΜΕ ΣΚΟΠΟ ΤΗΝ ΑΠΟΡΡΙΨΗ.

RU- I - УСТАНОВКА Выполните сборку фильтра, соединив между собой его компоненты. Вставьте фильтрующие картриджи в специальные направляющие. Для повышения фильтрующих/биологических свойств извлеките чёрную губку и наполните соответствующий отсек другим материалом, например, «GLAX STONE ULTRA» (не входит в комплект). Подвесьте фильтр на внешней стороне предварительно выбранной стенки аквариума таким образом, чтобы трубка всасывания погрузилась в воду. Налейте в отсек фильтрации один графин воды из аквариума, чтобы активировать работу фильтра, затем подключите вилку к электрической розетке. **РЕГУЛИРОВКА** С помощью рычажка, расположенного на трубке всасывания, можно регулировать расход воды. **ОБСЛУЖИВАНИЕ** Прочитайте правила техники безопасности. Ежемесячно: выполните замену угольного картриджа; такие картриджи категорически запрещается использовать повторно. Один раз в три месяца: аккуратно извлеките крыльчатку для её очистки с использованием только воды.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: отсоедините от розетки или выключите все приборы, имеющиеся в аквариуме или пруду, перед началом выполнения операций по обслуживанию. '-Этим прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также с недостаточным опытом и знаниями, если они находятся под присмотром и были

проинструктированы касательно безопасного использования прибора и осознают связанные с ним риски. Дети не должны играть с прибором. Операции чистки и обслуживания, осуществляемые пользователем, не должны выполняться детьми без присмотра. '-Шнур электропитания не подлежит замене. В случае повреждения шнура электропитания прибор должен быть утилизирован. '**ПРИМЕЧАНИЕ: ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЛЮБОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ СПОЛЬЗОВАНИЯ ИОБСЛУЖИВАНИЯ ОБОРУДОВАНИЕ, ПОЖАЛУЙСТА, ПРОЧИТАЙТЕ РУКОВОДСТВА ПОЛЬЗОВАНИЯ И ТЕХНИЧЕСКОГО 'ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА НЕИСПРАВНОСТЬ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ, ВОЗНИКАЮЩИЕ ИЗ-ЗА НЕККОРЕКТНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ОБОРУДОВАНИЕ, А ТАКЖЕ ЕСЛИ НЕИСПРАВНОСТЬ ПОЯВИЛАСЬ ПРИ ПОЛНОМ ИЛИ ЧАСТИЧНОМ ТЕХНИЧЕСКОМ ВМЕШАТЕЛЬСТВЕ, СОГЛАСНО РУКОВОДСТВУ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ 'ВНИМАНИЕ: ОБОРУДОВАНИЕ МОЖНО ВВОДИТЬ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ ТОЛЬКО ПОСЛЕ ТОГО, КАК ОНО ПРАВИЛЬНО УСТАНАВЛИВЛЕНО И ПОДКЛЮЧЕНА, А ТАКЖЕ КОГДА ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ ПОЛНОСТЬЮ ОЗНАКОМИТСЯ С РУКОВОДСТВОМ 'Предварительные проверки**

Проверка на наличие повреждений – Убедитесь, что различные части оборудование не имеют физических повреждений из-за падения и заводских браков. Проверьте, в частности: • Что нет признаков или вмятин, которые могли появится при транспортировке. • целостность электрических кабелей.

'Процедура отчетности о повреждениях

Если обнаружен какой-либо дефект, остановите процедуру подключения и сообщите о характере повреждения в отдел обслуживания клиентов изготовителя. 'ПОЖАЛУЙСТА, ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

1- Проверьте напряжение на этикетке оборудование и убедитесь, что оно соответствует

основному источнику питания.

2- Вставьте оборудование в гнездо рядом с аквариумом.

3- Не следует ремонтировать или заменять шнур питания. Если он поврежден, замените весь оборудование.

4- в воде. Когда оборудование подключен к сети, убедитесь, что нижняя часть провода меньше, чем розетка, чтобы избежать капель воды, которые находятся на входе, втекающего в розетку. Если кабель мокрый, не прикасайтесь к вилке руками. Перед отключением оборудование выключите сетевой выключатель.

5- Оборудование должен использоваться только внутри помещений и для аквариума.

6- Все остальные электрооборудование, используемое в аквариуме, должны быть отключены от электросети перед обращением.

7- Мы рекомендуем, чтобы оборудование и другие электрические устройства для аквариумов были подключены к источникам питания с прерывателями цепи заземления

Ind 30 mA.

ГАРАНТИЯ 24 МЕСЯЦА С ДАТЫ ПОКУПКИ МАТЕРИАЛА РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА ПРОИЗВОДСТВЕННЫЕ ДЕФЕКТЫ. СЕРТИФИКАТ О ГАРАНТИИ ДОЛЖЕН БЫТЬ ПОЛНОСТЬЮ ЗАПОЛНЕН ДИЛЕРОМ ПО ПЕРЕПРОДАЖЕ И ДОЛЖЕН СОПРОВОЖДАТЬ ОБОРУДОВАНИЕ ВМЕСТЕ С КВИТАНЦИЕЙ, ПРИ ОТПРАВКЕ НА РЕМОНТ. ГАРАНТИЯ ЗАКЛЮЧАЕТСЯ В ЗАМЕНЕ ДЕФЕКТНЫХ ДЕТАЛЕЙ. ГАРАНТИЯ СЧИТАЕТСЯ НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНОЙ В СЛУЧАЕ НЕНАДЛЕЖАЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, А ТАКЖЕ ПОКРЫВАЕТ УЩЕРБ, ВЫЗВАННЫЙ НЕПРАВИЛЬНЫМ ОБРАЩЕНИЕМ ИЛИ НЕБРЕЖНОСТЬЮ СО СТОРОНЫ ПОКУПАТЕЛЯ. ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА КОМПОНЕНТЫ, ПОДВЕРЖЕННЫЕ ИЗНОСУ. КОМПАНИЯ ПО СВОЕМУ УСМОТРЕНИЮ ЗАМЕНИТ НЕИСПРАВНЫЕ ИЛИ НЕИСПРАВНЫЕ ДЕТАЛИ ТОЛЬКО ПОСЛЕ ТЩАТЕЛЬНОГО КОНТРОЛЯ И ДОКАЗАТЕЛЬСТВА ОШИБОЧНОГО ПРОИЗВОДСТВА. ВСЕ РАСХОДЫ НА ТРАНСПОРТИРОВКУ И / ИЛИ ДОСТАВКУ ОПЛАЧИВАЮТСЯ ПОТРЕБИТЕЛЕМ В СЛУЧАЕ, ЕСЛИ ГАРАНТИЯ НЕ БЫЛА ВЫПОЛНЕНА В СООТВЕТСТВИИ С ЕЕ СОБСТВЕННЫМИ УСЛОВИЯМИ. В ТЕЧЕНИЕ ГАРАНТИЙНОГО СРОКА ВСЕ ЗАМЕЩЕННЫЕ ПРОДУКТЫ НАХОДЯТСЯ В СОБСТВЕННОСТИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ. НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ДЕЙСТВИТЕЛЬНА ТОЛЬКО В ТОМ СЛУЧАЕ, ЕСЛИ УСТРОЙСТВО ИСПОЛЬЗОВАЛОСЬ В СООТВЕТСТВИИ С ИНСТРУКЦИЯМИ И ПРИ УСЛОВИИ, ЧТО ОНО НЕ БЫЛО ИЗМЕНЕНО, НЕ ОТРЕМОНТИРОВАНО ИЛИ НЕ БЫЛО ПОМЕЩЕНО КАКИМ-ЛИБО НЕСАНКЦИОНИРОВАННЫМ ЛИЦОМ ИЛИ НЕ БЫЛО ПОВРЕЖДЕНО ВСЛЕДСТВИЕ НЕПРАВИЛЬНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. НЕОБХОДИМО ВЕРНУТЬ ЧАСТЬ ИЗДЕЛИЯ ИЗ ДЕФЕКТНОГО ПРОДУКТА ИЗГОТОВИТЕЛЮ ДЛЯ ЗАМЕНЫ. В СЛУЧАЕ НЕСОБЛЮДЕНИЯ МЕТОДОВ ВМЕШАТЕЛЬСТВА И ИСПОЛЬЗОВАНИЯ НАГРЕВАТЕЛЯ, КАК ОПИСАНО В ПРИЛАГАЕМОЙ ДОКУМЕНТАЦИИ (ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РУКОВОДСТВО), ГАРАНТИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ БУДЕТ АННУЛИРОВАНА.

УТИЛИЗАЦИЯ: МАРКИРОВКА, ПОКАЗАННАЯ НА ИЗДЕЛИИ, УКАЗЫВАЕТ НА ТО, ЧТО ОНА НЕ ДОЛЖНА БЫТЬ УТИЛИЗИРОВАНА С ДРУГИМИ БЫТОВЫМИ ОТХОДАМИ ПО ОКОНЧАНИИ СРОКА ЕЕ СЛУЖБЫ. ЭТО ОЗНАЧАЕТ, ЧТО ПРОДУКТ ДОЛЖЕН БЫТЬ УТИЛИЗИРОАН В СООТВЕТСТВИИ С ЗАКОНАМИ (ЕВРОПЕЙСКАЯ ДИРЕКТИВА 2002/96 / CE) ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ ЗАГРЯЗНЕНИЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ. ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ ВЫ МОЖЕТЕ ОБРАТИТЬСЯ В МЕСТНУЮ АДМИНИСТРАЦИЮ. НЕПРАВИЛЬНЫЙ УТИЛИЗАЦИЯ ЭЛЕКТРОННЫХ ПРОДУКТОВ ПОТЕНЦИАЛЬНО ОПАСНА ДЛЯ ПРИРОДЫ И ДЛЯ ЗДОРОВЬЯ ЧЕЛОВЕКА ИЗ-ЗА НАЛИЧИЯ ОПАСНЫХ ВЕЩЕСТВ. УТИЛИЗАЦИЯ, НЕ СООТВЕТСТВУЮЩАЯ ДИРЕКТИВЕ, НАКАЗУЕМА САНКЦИОНИРОВАННОЙ ШТРАФОМ. ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НЕ НЕСЕТ НИКАКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПОЛУЧЕННЫЕ ТРАВМЫ ОТ ВОЗДЕЙСТВИЯ ИНДИВИДУАЛЬНЫХ ЧАСТЕЙ ПРИБОРА.

RO- INSTALARE: Asamblaţi filtrul unind prin încastrare componentele sale. Introduceţi cartuşele filtrante în ghidajele corespunzătoare. Pentru a multiplica capacitatea de filtrare/biologică, îndepărtaţi buretele negru şi umpleţi compartimentul corespunzător cu alt material, de ex. „GLAX STONE ULTRA” (neinclus).Suspendaţi filtrul la exterior, pe peretele ales al acvariului, astfel încât să scufundaţi tubul de aspirare în apă. Cu o cană de apă din acvariu, umpleţi compartimentul filtrant, apoi, pentru a activa funcţionarea, conectaţi ştecărul la o priză electrică. **REGLARE** Cu ajutorul manetei de pe tubul de aspirare, reglaţi debitul de apă. **ÎNTREŢINERE** Citiţi normele de siguranţă. Lunar: Înlocuiţi cartuşul cu carbon; acesta nu trebuie să fie sub nicio formă refolosit. Trimestrial: extrageţi delicat rotorul pentru a-l curăţa, folosind doar apă.

AVERTISMENT: Deconectaţi sau opriţi toate aparatele din acvariu sau iaz înainte de a efectua operaţiunile de întreţinere. '-Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puţin 8 ani şi de către persoane cu capacităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experienţă şi cunoştinţe, dacă sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului în mod sigur şi dacă înţeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curăţarea şi întreţinerea din partea utilizatorului nu trebuie efectuate de copii nesupravegheaţi. '-Cablul de alimentare nu poate fi înlocuit. În cazul deteriorării cablului, aparatul trebuie scos din uz. '**NOTĂ: ÎNAINTE DE EFECTUAREA ORICĂREI OPERAŢIUNI DE UTILIZARE ŞI ÎNTREŢINERE A DISPOZITIV, CITIŢI CU ATENŢIE MANUALUL DE UTILIZARE ŞI ÎNTREŢINERE. 'PRODUCĂTORUL NU POATE FI RĂSPUNZĂTOR ÎN NICIUN CAZ DE ACCIDENTE SAU DAUNE REZULTATE DIN UTILIZAREA NECORESPUNZĂTOARE A DISPOZITIV, PRECUM ŞI DIN NERESPECTAREA, INCLUSIV PARŢIALĂ, A NORMELOR DE SIGURANŢĂ ŞI A PROCEDURILOR DE INTERVENŢIE DESCRISE ÎN MANUAL 'ATENŢIE: DISPOZITIV POATE FI PUS ÎN FUNCŢIUNE NUMAI DUPĂ CE A FOST INSTALAT ŞI CONECTAT CORECT ŞI CU CONDIŢIA CA UTLIZATORUL SĂ FI CITIT ÎNAINTE MANUALUL**. 'Verificări preliminare – Controlul eventualelor daune – Verificaţi ca diferitele părţi ale dispozitiv să nu prezinet daune fizice cauzate de lovituri, întinderi sau excoriaţii.Controlaţi în mod special: • Că nu există semne sau urme de lovituri, ceea ce indică lovituri în timpul transportului. • Integritatea cablurilor electrice. 'Procedura de raportare a daunelor

În cazul în care se descoperă orice fel de daune, întrerupeţi procedura de conectare şi raportaţi

natura prejudiciului constatat la biroul de asistenţă pentru clienţi al societăţii producătoare.

'CITIŢI CU ATENŢIE INSTRUCŢIUNILE DE SIGURANŢĂ

1. Verificaţi tensiunea pe eticheta de dispozitiv şi asiguraţi-vă că este corectă.

2. Introduceţi ştecherul într-o priză electrică care se află în apropierea acvariului.

3. Cablul de alimentare nu poate fi reparat, nici înlocuit. În caz de avarie este necesară înlocuirea întregului încălzitor.

4. Cel mai scăzut punct al cablului trebuie să se afle mai jos decât orificiul de evacuare pentru a se evita ca picăturile de apă să cadă accidental de pe cablu şi să intre în priză. În cazul în care cablul este umed, nu atingeţi ştecherul cu mâinile; înainte de a deconecta aparatul, deconectaţi întrerupătorul principal al locuinţei.

5. Dispozitiv trebuie să fie utilizat numai în interiorul carcasei şi doar pentru scopul propus.

6. Toate celelalte aparate electrice din acvariu, trebuie să fie deconectat de la priza de perete înainte de orice manipulare.

7. Este important ca dispozitiv, ca şi alte dispozitive electrice, să fie protejat în amonte de un comutator diferenţial (întrerupător) cu declanşare ind 30mA.

GARANŢIE: ACEST PRODUS ESTE GARANTAT ÎMPOTRIVA DEFECTELOR DE MATERIAL SAU MANOPERĂ PENTRU O PERIOADĂ DE 24 DE LUNI DE LA DATA ACHIZIŢIONĂRII. CERTIFICATUL DE GARANŢIE TREBUIE SĂ FIE COMPLETAT ÎN ÎNTREGIME DE CĂTRE DEALER ŞI TREBUIE SĂ ÎNSOŢEASCĂ APARATURA ÎN CAZUL ÎN CARE ACEASTA ESTE RETURNATĂ PENTRU REPARAŢII. GARANŢIA CONSTĂ ÎN ÎNLOCUIREA PIESELOR DEFECTE. ACEASTĂ GARANŢIE NU SE APLICĂ ÎN CAZUL UTILIZĂRII NECORESPUNZĂTOARE A APARATURII ŞI NICI NU ACOPERĂ DAUNELE CAUZATE DE MANIPULAREA NECORESPUNZĂTOARE SAU DE NEGLIJENŢA CUMPĂRĂTORULUI. PENTRU A BENEFICIA DE ASISTENŢĂ ÎN PERIOADA DE GARANŢIE, RETURNAŢI DISPOZITIVUL, ÎMPREUNĂ CU CHITANŢA DE CUMPĂRARE SAU ECHIVALENTUL ACESTEIA, ÎMPREUNĂ CU O DESCRIERE DETALIATĂ A PROBLEMEI. SUNT EXCLUSE DIN GARANŢIE TOATE PIESELE SUPUSE UZURII. • SOCIETATEA PRODUCĂTOARE ÎŞI ASUMĂ ANGAJAMENTUL DE A ÎNLOCUI, LA DISCREŢIA ACESTEIA, PĂRŢILE CU FUNCŢIONARE DEFECTUOASĂ SAU DE FABRICAŢIE INCORECTĂ, NUMAI DUPĂ CONTROLUL ATENT AL CALITĂŢII ŞI DETECTAREA COSTRUCŢIEI NECORESPUNZĂTOARE. • SUNT MEREU ÎN SARCINA CUMPĂRĂTORULUI COSTURILE DE TRANSPORT ŞI/SAU DE LIVRARE, ÎN CAZ DE UTILIZARE ABUZIVĂ A CONDIŢIILOR DE GARANŢIE. • ÎN TIMPUL PERIOADEI DE GARANŢIE, PRODUSELE ÎNLOCUITE DEVIN PROPRIETATEA PRODUCĂTORULUI. • DE ACEASTĂ GARANŢIE POATE BENEFICIA NUMAI CUMPĂRĂTORUL INIŢIAL CARE A RESPECTAT INSTRUCŢIUNILE NORMALE DE ÎNTREŢINERE DIN MANUAL. RESPONSABILITATEA PRODUCĂTORULUI ASUPRA GARANŢIEI EXPIRĂ ATUNCI CÂND: PROPRIETARUL INIŢIAL CEDEAZĂ DREPTUL DE PROPRIETATE ASUPRA PRODUSULUI SAU CÂND SUNT EFECTUATE MODIFICĂRI ASUPRA ACESTUIA. • PIESA DEFECTĂ A PRODUSULUI TREBUIE LIVRATĂ PRODUCĂTORULUI PENTRU ÎNLOCUIRE; ÎN CAZ CONTRAR, CONTRAVALOAREA PIESEI ÎNLOCUITE VA FI SUPORTATĂ DE CUMPĂRĂTOR. NERESPECTAREA MODALITĂŢILOR DE INTERVENŢIE ŞI UTILIZARE A APARATURII DE ILUMINARE PENTRU ACVARII DESCRISĂ ÎN PREZENTA DOCUMENTAŢIE (MANUAL DE UTILIZARE ŞI ÎNTREŢINERE ANEXAT) VA AVEA CA REZULTAT EXPIRAREA TERMENILOR DE GARANŢIE.

RECICLAREA: APARATUL ESTE MARCAT CU SIMBOLUL SPECIAL CARE IDENTIFICĂ COLECTAREA SEPARATĂ REFERITOARE LA ECHIPAMENTELE ELECTRICE ŞI ELECTRONICE. ACEASTA ÎNSEAMNĂ CĂ PRODUSUL TREBUIE SĂ FIE ELIMINAT PRIN INTERMEDIUL UNUI SISTEM DE COLECTARE SEPARATĂ, ESTE ÎN CONFORMITATE CU DIRECTIVA EUROPEANĂ 2002/96/CE, ÎN SCOPUL REDUCERII IMPACTULUI ACESTORA ASUPRA MEDIULUI. PENTRU MAI MULTE INFORMAŢII, PUTEŢI CONTACTA ADMINISTRAŢIILE LOCALE SAU REGIONALE. PRODUSE ELECTRONICE ELIMINATE ÎNTR-UN MOD INCOMPATIBIL CU ACESTE PREVEDERI SUNT POTENŢIAL PERICULOASE PENTRU MEDIU ŞI SĂNĂTATEA UMANĂ DIN CAUZA PREZENŢEI SUBSTANŢELOR PERICULOASE. ELIMINAREA NECORESPUNZĂTOARE ESTE SANCŢIONATĂ DE LEGE. PRODUCĂTORUL NU ESTE RĂSPUNZĂTOR PENTRU DAUNELE ADUSE PERSOANELOR SAU BUNURILOR REZULTATE DIN REFOLOSIREA ECHIPAMENTULUI PENTRU ANUMITE FUNCŢIUNI SAU ÎN CONFIGURAŢII DE MONTAJ DIFERITE DE CELE ORIGINALE. PRODUCĂTORUL NEAGĂ ORICE ADMITERE, EXPLICITĂ SAU IMPLICITĂ, DE POTRIVIRE PENTRU UN ANUMIT SCOP A PIESELOR DISPOZITIVULUI REUTILIZAT DUPĂ DEZACTIVAREA DEFINITIVĂ ANTICIPÂND ELIMINAREA ACESTUIA.

HR- INSTALACIJA Sastavite filtar spajanjem njegovih komponenti. Umetnite filtarske uloške u odgovarajuće vodilice. Za povećavanje filtrirajuće/biološke učinkovitosti, uklanjanje crnu spužvu i ispunite odgovarajući odjeljak s drugim materijalom, npr. "GLAX STONE ULTRA" (nije uključen). Objesite filtar, izvana, na izabrani zid akvarija tako da se usisno crijevo uroni u vodu.Pomoću vrča napunite odjeljak filtra vodom iz akvarija, a zatim, za aktiviranje rada, spojite utikač u utičnicu. **PODEŠAVANJE**: Pomoću poluge na usisnoj cijevi podesite protok vode. **ODRŽAVANJE:** Pročitajte sigurnosna pravila. Mjesečno: Zamijenite uložak s ugljenom; apsolutno se ne smije ponovno koristiti. Tromjesečno: nježno uklonite rotor za čišćenje, koristeći samo vodu.

UPOZORENJE: Prije održavanja odspojite ili isključite sve uređaje u akvariju ili ribnjaku. '-Uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 i više godina i osobe s smanjenim tjelesnim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ukoliko su na siguran način dobili upute o uporabi uređaja ili su pod nadzorom i razumiju opasnosti u vezi s njime. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju vršiti djeca bez nadzora. '-Kabel za napajanje se ne može se zamijeniti. Ako je kabel oštećen, uređaj treba baciti. '**NAPOMENE: PRIJE BILO KAKVE OPERACIJE UPOTREBE I ODRŽAVANJA UREĐAJA, PROČITAJTE PRIRUČNIK ZA UPORABU I ODRŽAVANJE. 'PROIZVOĐAČ NI U KOM SLUČAJU NEĆE BITI ODGOVORAN ZA OZLJEDE ILI OŠTEĆENJA KOJE MOGU NASTATI ZBOG NEODGOVARAJUĆE UPOTREBE UREĐAJU, KAO I ZBOG NEPOŠTIVANJA SIGURNOSNIH PRAVILA I POSTUPAKA OPISANIH U PRIRUČNIKU. 'POZORNOST: UREĐAJU SE MOŽE KORISTITI TEK NAKON ŠTO SE PRAVILNO INSTALIRA I PRIKLJUČI I NAKON ŠTO KORISNIK PROČITA PRIRUČNIK ZA UPOTREBU.** 'Početne provjere Kontrola mogućih oštećenja – Provjerite da razni dijelovi uređaju ne pokazuje fizička oštećenja zbog udaraca, rascjepa ili abrazije. Provjerite osobito: • da nema znakova ili ulegnuća, koji ukazuju na udarce tijekom prijevoza. • integritet električnih kabela. 'Postupak prijavljivanja štete

Ako se otkrije bilo kakvo oštećenje, zaustaviti postupak priključivanja uređaja i prijavili prirodu

oštećenja uredu za korisničku podršku proizvođača. 'PAŽLJIVO PROČITAJTE SIGURNOSNE UPUTE

1. Provjerite napon na naljepnici uređaju i provjerite da li je ispravan.

2. Priključite uređaj u električnu utičnicu koja se nalazi u blizini akvarija.

3. Kabel za napajanje ne može se popraviti niti zamijeniti. U slučaju oštećenja potrebno je zamijeniti

cijeli uređaju.

4. Najniža točka kabela mora biti niža od utičnice kako bi se izbjeglo da kapljice vode slučajno padnu (skliznu duž) s kabela i uđu u utičnicu. Ako je kabel mokar, ne dodirujte utikač rukama; prije odspajanja uređaja, isključite glavnu sklopku kuće.

5. Uređaju je isključivo namijenjen za kućnu upotrebu i samo za namjeravanu svrhu.

6. Svi ostali električni uređaji u akvariju, moraju biti isključeni iz zidne utičnice prije vršenja bilo kakvog rukovanja.

7. Važno je da uređaju, kao i ostali električni uređaji, zaštićen putem diferencijalne sklopke (osigurača) sa strujom aktiviranja od ind. 30mA.

JAMSTVO: OVAJ PROIZVOD JE ZAJAMČEN NA RAZDOBLJE OD 24 MJESECI OD DANA KUPNJE NA GREŠKE U MATERIJALU ILI PROIZVODNJI. POTVRDA JAMSTVA MORA BITI U CIJELOSTI POPUNJENA OD STRANE TRGOVCA TE MORA PRATITI UREĐAJ U SLUČAJU DA SE VRATI NA POPRAVKU. JAMSTVO SE SASTOJI U ZAMJENI NEISPRAVNIH DIJELOVA. OVO JAMSTVO NIJE VAŽEĆE U SLUČAJU NEPRAVILNE UPORABE, NITI ODGOVARA ZA ŠTETU UZROKOVANU ZBOG OŠTEĆENJA ILI NEMARA KUPCA. ZA JAMSTVENI SERVIS, POTREBNO JE VRATITI UREĐAJ ZAJEDNO S RAČUNOM O KUPNJI ILI EKVIVALENT, S DETALJNIM OPISOM PROBLEMA. IZ JAMSTVA SU ISKLJUČENI SU SVI DIJELOVI PODLOŽNI TROŠENJU. • PROIZVOĐAČ PREUZIMA OBVEZU ZAMIJENITI PREMA VLASTITOM NAHOĐENJU NEISPRAVNE ILI NEISPRAVNO PROIZVEDENE DIJELOVE, TEK NAKON PAŽLJIVE KONTROLE KVALITETE I OTKRIVANJA GREŠKE U PROIZVODNJI. • TROŠKOVI TRANSPORTA I/ILI ISPORUKE U SLUČAJU ZLOUPORABE JAMSTVENIH UVJETA SU UVIJEK NA TERET KUPCA. • TIJEKOM RAZDOBLJA JAMSTVA ZAMIJENJENI PROIZVODI POSTAJU VLASNIŠTVO PROIZVOĐAČA. • OVO JAMSTVO MOŽE KORISTITI SAMO IZVORNI KUPAC KOJI JE POŠTIVAO UPUTE NORMALNOG ODRŽAVANJA NAVEDENE U PRIRUČNIKU. NAŠA JAMSTVENA ODGOVORNOST PRESTAJE KAD: IZVORNI VLASNIK PREDATI VLASNIŠTVO NAD PROIZVODOM ILI SU NA PROIZVODOM IZVRŠENE PROMJENE. • PROIZVOD, DIO NEISPRAVNOG PROIZVODA MORA SE DOSTAVITI PROIZVOĐAČU ZA ZAMJENU;U SUPROTNOM ZAMIJENJENI DIO ĆE BITI NA TERET KUPCA. NEPRIDRŽAVANJE OVDJE OPISANIH NAČINA INTERVENCIJE I UPOTREBE UREĐAJA ZA RASVJETU AKVARIJA (PRIRUČNIK ZA UPORABU I ODRŽAVANJE I PRILOŽENI PRIRUČNICI) REZULTIRATI ĆE PONIŠTAVANJEM JAMSTVENIH UVJETA.

RECIKLIRANJE UREĐAJ JE OZNAČENA POSEBNIM SIMBOLOM KOJI IDENTIFICIRA ODVOJENO PRIKUPLJANJE KOJE SE ODNOSI NA ELEKTRIČNU I ELEKTRONIČKU OPREMU. TO ZNAČI DA SE PROIZVOD MORA ODLAGATI PUTEM SUSTAVA ODVOJENOG SAKUPLJANJA U SKLADU S EUROPSKOM DIREKTIVOM 2002/96/EZ, KAKO BI SE SMANJIO UTJECAJ NA OKOLIŠ. ZA VIŠE INFORMACIJA MOŽETE KONTAKTIRATI VAŠU LOKALNU ILI REGIONALNU UPRAVU. ELEKTRONIČKI PROIZVODI KOJI NISU ODLOŽENI NA ISPRAVAN NAČIN SU POTENCIJALNO OPASNI ZA OKOLIŠ I LJUDSKO ZDRAVLJE ZBOG PRISUTNOSTI ŠTETNIH TVARI. NE ODGOVARAJUĆE ODLAGANJE JE KAŽNJIVO PO ZAKONU. PROIZVOĐAČ NE PREUZIMA BILO KAKVU ODGOVORNOST ZA ŠTETU NANIJETU OSOBAMA ILI IMOVINI KOJA JE REZULTAT PRENAMJENE POJEDINIH DIJELOVA UREĐAJA, ZA NAMJENU ILI KONFIGURACIJU MONTAŽE KOJE SE RAZLIKUJE OD IZVORNIH. PROIZVOĐAČ NE PRIZNANJE, IZRIČITO ILI PODRAZUMIJEVANO, PRIKLADNOST DIJELOVA UREĐAJA ZA ODREĐENU SVRHU NAKON DEFINITIVNOG ISKLJUČENJA UREĐAJA U OČEKIVANJU ODLAGANJA.

UA- УСТАНОВКА: Виконайте складання фільтра, з'єднавши між собою його компоненти. Вставте фільтрувальні картриджі у спеціальні направляючі. Для підвищення фільтрувальних/біологічних властивостей дістаньте чорну губку і наповніть відповідний відсік іншим матеріалом, наприклад, «GLAX STONE ULTRA» (не входить в комплект). Почепіть фільтр на зовнішній стороні попередньо вибраної стінки акваріума таким чином, щоб трубка всмоктування занурилась у воду. Налийте у фільтрувальний відсік один графин води з акваріума, щоб активувати роботу фільтра, потім під'єднайте вилку до електричної розетки. **РЕГУЛЮВАННЯ** За допомогою невеличкого важеля, розташованого на трубці всмоктування, можна регулювати витрату води. **ОБСЛУГОВУВАННЯ**: Прочитайте правила техніки безпеки. Щомісяця: виконуйте заміну вугільного катриджа; картриджі цього типу забороняється використовувати повторно. Один раз у три місяці: акуратно дістаньте ротор для його очистки з використанням тільки води.**УВАГА**: від'єднайте або вимкніть усі прилади в акваріумі або ставку перед проведенням операцій з обслуговування або установки нових приладів. '**- УВАГА**: діти старше 8 років і особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також з недостатнім досвідом і знаннями можуть користуватися цим приладом, тільки якщо перебувають під наглядом або пройшли інструктаж щодо безпечного користування приладом і усвідомлюють пов'язані з ним ризики. Діти не повинні гратися з приладом, оскільки він не є іграшкою. Операції чистки і обслуговування не повинні виконуватися дітьми, які не перебувають під наглядом. '– Кабель живлення не підлягає заміні. Якщо кабель пошкоджено, прилад повинен бути утилізований. **S53 'ПРИМІТКИ: ОТРИМАВШИ ПРИЛАД, ПЕРШ НІЖ ВИКОНУВАТИ БУДЬ-ЯКІ ОПЕРАЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ АБО ОБСЛУГОВУВАННЯ, УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ІНСТРУКЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ І ОБСЛУГОВУВАННЯ, ВКЛЮЧНО З ІНСТРУКЦІЯМИ ДО КОМПОНЕНТІВ ПРИЛАДУ ЗА ЇХ НАЯВНОСТІ. КОМПАНІЯ-ВИРОБНИК НЕ НЕСЕ ЖОДНОЇ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА НЕЩАСНІ ВИПАДКИ АБО ПОШКОДЖЕННЯ, СПРИЧИНЕНІ НЕНАЛЕЖНИМ ВИКОРИСТАННЯМ ПРИЛАДУ, НЕДОТРИМАННЯМ, НАВІТЬ ЧАСТКОВИМ, ПРАВИЛ ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ТА РОБОЧИХ ПРОЦЕДУР, ОПИСАНИХ В ІНСТРУКЦІЯХ. УВАГА: ПРИЛАД МОЖНА ВВОДИТИ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ ТІЛЬКИ ПІСЛЯ ПРАВИЛЬНОЇ УСТАНОВКИ І ПІДКЛЮЧЕННЯ, ТА ПОПЕРЕДНЬОГО ПРОЧИТАННЯ КОРИСТУВАЧЕМ ПОСІБНИКА З ІНСТРУКЦІЯМИ. ПОПЕРЕДНІ ПЕРЕВІРКИ**

Перевірка наявності можливих пошкоджень – Переконайтеся, що на різних частинах приладу немає фізичних пошкоджень, спричинених ударами, ривками або тертям. Зокрема необхідно ретельно перевірити:

• відсутність ум'ятен, що свідчать про удари під час транспортування.

• цілісність електричних проводів.

• цілісність окремих компонентів приладу за їх наявності

ПРОЦЕДУРА ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ПОШКОДЖЕННЯ

У разі виявлення пошкоджень необхідно перервати процедуру підключення і повідомити природу виявлених пошкоджень у службу підтримки клієнтів компанії-виробника.

УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

1. Перевірте напругу на етикетці приладу і переконайтеся, що напруга мережі правильна.

2. Вставте вилку у відповідну електричну розетку, що знаходиться поблизу приладу.

3. Кабель живлення не підлягає ні ремонту, ні заміні. У випадку його пошкодження необхідно замінити увесь прилад.

4. Найнижча точка кабелю живлення повинна знаходитись нижче електричної розетки, щоб запобігти випадковому потраплянню крапель води у розетку. Якщо кабель мокрий, не торкайтеся до вилки руками; перш ніж від'єднати прилад, вимкніть головний вимикач квартири/будинку.

5. Прилад повинен використовуватися всередині жилих приміщень виключно за своїм призначенням.

6. Перш ніж починати виконання будь-яких операцій, необхідно від'єднати від електричної розетки всі інші прилади, наявні в акваріумі.

7. Важливо, щоб прилад, як і інші електричні пристрої, був захищений вище по лінії диференційним вимикачем (пристрій захисного вимкнення) з потужністю вимкнення приблизно 30 мА.

УТИЛІЗАЦІЯ МАРКУВАННЯ, ЗАЗНАЧЕНЕ НА ВИРОБІ, ВКАЗУЄ НА ТЕ, ЩО ВОНА НЕ ПОВИННА БУТИ УТИЛІЗОВАНА З ІНШИМИ ПОБУТОВИМИ ВІДХОДАМИ ПІСЛЯ ЗАКІНЧЕННЯ ТЕРМІНУ ЇЇ СЛУЖБИ. ЦЕ ОЗНАЧАЄ, ЩО ПРОДУКТ ПОВИНЕН БУТИ УТИЛ ІЗОВАН ВІДПОВІДНО ДО ЗАКОНІВ ПРО РЕЦИКЛІНГУ (ЄВРОПЕЙСЬКА ДИРЕКТИВА 2002/96 / CE) ДЛЯ ЗМЕНШЕННЯ ПАГУБНОГО ВПЛИВУ НА НАВКОЛИШНЄ СЕРЕДОВИЩЕ. ДЛЯ ОТРИМАННЯ ДОДАТКОВОЇ ІНФОРМАЦІЇ ВИ МОЖЕТЕ ЗВЕРНУТИСЯ В МІСЦЕВУ АБО РЕГІОНАЛЬНУ АДМІНІСТРАЦІЮ. НЕПРАВИЛЬНА УТИЛІ ЗАЦІЯ ЕЛЕКТРОННИХ ПРИЛАДІВ ПОТЕНЦІЙНО НЕБЕЗПЕЧНА ДЛЯ ПРИРОДИ І ДЛЯ ЗДОРОВ'Я ЛЮДИНИ ЧЕРЕЗ НАЯВНІСТЬ НЕБЕЗПЕЧНИХ РЕЧОВИН. УТИЛІЗАЦІЯ, ЯКА НЕ ВІДПОВІДАЄ ДИРЕКТИВІ, КАРАЄТЬСЯ САНКЦІОНОВАНИМ ШТРАФ. ВИРОБНИК НЕ БЕРЕ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА ТРАВМИ ВІД ІНДИВІДУАЛЬНИХ ЧАСТИН ПРИЛАДУ. ВИРОБНИК ВІДМОВЛЯЄТЬСЯ ВИЗНАТИ БУДЬ-ЯКИХ ІЗОЛЬОВАНИХ АБО ПЕРЕДБАЧЕНОЇ РОЗПІЗНАВАННЯ СЕМПЕТЕНТНОСТІ В БУДЬ-ЯКОЇ ЧАСТИНИ ПРИЛАДУ, ВИКОРИСТОВУЮТЬСЯ ДЛЯ КОНКРЕТНИХ ЦІЛЕЙ, НІЖ ЙОГО ОРИГІНАЛЬНОЇ ТЕХНІЧНОЇ УТИЛІЗАЦІЇ ПРИЛАДУ.

ГАРАНЦИЯ: ТОЗИ ПРОДУКТ ИМА ГАРАНЦИЯ ЗА СРОК ОТ 24 МЕСЕЦА ОТ ДАТАТА НА ПОКУПКАТА ПО ОТНОШЕНИЕ НА ДЕФЕКТИ В МАТЕРИАЛИТЕ ИЛИ ИЗРАБОТКАТА. СЕРТИФИКАТЪТ ЗА ГАРАНЦИЯ ТРЯБВА ДА СЕ ПОПЪЛНИ ИЗЦЯЛО ОТ ПРОДАВАЧА И ТРЯБВА ДА ПРИДРУЖАВА УРЕДА В СЛУЧАЙ, ЧЕ С ПРЕДАДЕ ЗА РЕМОНТ. ГАРАНЦИЯТА СЕ СЪСТОИ В СМЯНА НА ДЕФЕКТНИТЕ ЧАСТИ. ТАЗИ ГАРАНЦИЯ НЕ Е ВАЛИДНА В СЛУЧАЙ НА НЕПРАВИЛНА УПОТРЕБА НА УРЕДА, НИТО ЗА ЩЕТИ, ПРЕДИЗВИКАНИ ОТ НЕПРАВИЛНО БОРАВЕНЕ ИЛИ ПРЕНЕБРЕГВАНЕ НА ПРАВИЛАТА ОТ КУПУВАЧА. ЗА ГАРАНЦИОННОТО ОБСЛУЖВАНЕ УРЕДЪТ, ЗАЕДНО С КВИТАНЦИЯТА ЗА ПОКУПКА ИЛИ ЕКВИВАЛЕНТ, ТРЯБВА ДА СЕ ВЪРНЕ С ПОДРОБНО ОПИСАНИЕ НА ПРОБЛЕМА. ГАРАНЦИЯТА НЕ ПОКРИВА ЧАСТИ, ПРЕДМЕТ НА ОБИЧАЙНО ИЗНОСВАНЕ. • ФИРМАТА-ПРОИЗВОДИТЕЛ ПОЕМА АНГАЖИМЕНТ ДА СМЕНИ ПО СОБСТВЕНА ПРЕЦЕНКА НЕИЗПРАВНИ ЧАСТИ ИЛИ С ФАБРИЧНИ ДЕФЕКТИ, САМО СЛЕД ВНИМАТЕЛНА ПРОВЕРКА И УСТАНОВЯВАНЕ НА ЛОШОТО КОНСТРУКТИВНО ИЗПЪЛНЕНИЕ. • ЗА СМЕТКА НА КУПУВАЧА СА ВСИЧКИ РАЗНОСКИ ПО ТРАНСПОРТА И/ИЛИ СПЕДИЦИЯТА В СЛУЧАЙ НА НЕПРАВИЛНА УПОТРЕБА В РАМКИТЕ НА ГАРАНЦИОННИЯ СРОК. • ПО ВРЕМЕ НА ГАРАНЦИОННИЯ СРОК СМЕНЕНИТЕ ПРОДУКТИ СТАВАТ СОБСТВЕНОСТ НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ. • ОТ ТАЗИ ГАРАНЦИЯ МОЖЕ ДА СЕ ВЪЗПОЛЗВА САМО ПЪРВОНАЧАЛНИЯТ КУПУВАЧ, КОЙТО Е СПАЗИЛ УКАЗАНИЯТА ЗА НОРМАЛНА ПОДДРЪЖКА, ПОСОЧЕНИ В РЪКОВОДСТВОТО. НАШАТА ОТГОВОРНОСТ ПО ОТНОШЕНИЕ НА ГАРАНЦИЯТА ОТПАДА В МОМЕНТА, В КОЙТО ПЪРВОНАЧАЛНИЯТ СОБСТВЕНИК ПРЕХВЪРЛИ СОБСТВЕНОСТТА НА ПРОДУКТА ИЛИ СЕ НАНЕСАТ ПРОМЕНИ ПО УРЕДА. • ПРОДУКТЪТ, ЧАСТ ОТ ДЕФЕКТНО ИЗДЕЛИЕ, ТРЯБВА ДА СЕ ПРЕДАДЕ НА ФИРМАТА-ПРОИЗВОДИТЕЛ ЗА СМЯНА; В ПРОТИВЕН СЛУЧАЙ СМЕНЕНАТА ЧАСТ СЕ ЗАПЛАЩА ОТ КУПУВАЧА. НЕСПАЗВАНЕТО НА НАЧИНИТЕ НА РАБОТА И УПОТРЕБА НА ОСВЕТЛЕНИЕТО ЗА АКВАРИУМИ, ОПИСАНО В НАСТОЯЩАТА ДОКУМЕНТАЦИЯ (РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА И ПОДДРЪЖКА И ПРИЛОЖЕНИТЕ РЪКОВОДСТВА) ВОДИ ДО ОТПАДАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА.

MODELLO • MODEL:

DESCRIZIONE DEL DIFETTO / ANOMALIA
DESCRIPTION OF THE DEFECT / MALFUNCTION:

Data d'acquisto / Datum des Kaufs / Date of purchase
Date d'achat/Fecha de la compra / Data da compra
Datum van aankoop / Ημερομηνία της αγοράς
Дата приобретения Data achiziţionării Data zakupu
Datum kupnje / Datum nákupu / Дата покупки
Дата на закупуване /Kjøpsdato /Įsigijimo data
Vásárlás dátuma

Timbro Γραμματόσημο Печат	Stempel Печать Stempel	Stamp Ştampilă Spaudas	Timbre Pieczątka Pecsét	Sello Pečat	Selo Razítko	Postzegel Печатка

Importato e distribuito da / Imported and distributed by

AMTRA CROCI GmbH
Quality & Service for Pets

AMTRACROCI GMBH (GERMANY)
Liebigstraße 1
63110 Rodgau
Fon.: +49-(0)6106-690150
info@amtra.de

CROCI SPA (ITALY)
Via S. Alessandro 8
21040 Castronno (VA)
Tel.: +39 0332 870860
info@croci.net

www.croci.net